



## Il Presidente della Repubblica ha conferito a Trezzo il titolo di Città

- Il nuovo stemma con la corona 5 punte
- Sabato 27 settembre presentazione ufficiale del nuovo gonfalone al Castello Visconteo



# Trezzo ha ottenuto il titolo onorifico di Città dal Presidente della Repubblica

Roberto Milanesi

il Sindaco



**C**ari concittadini,  
TREZZO SULL'ADDA è diventata città!

Il Presidente della Repubblica, con proprio decreto, datato 8 luglio 2008, ha concesso al nostro Comune il prestigioso titolo di Città.

La complessa procedura amministrativa è stata predisposta lo scorso anno ed ha richiesto un'attenta verifica da parte della

Struttura presidenziale preposta a tale scopo. L'iter si è concluso felicemente con la firma del Presidente nella data succitata e ciò dimostra che tutta la certificazione richiesta e preparata conteneva in sé il meritato titolo.

Non è facile perseguire un obiettivo di siffatta importanza.

Trezzo lo ha meritato per la sua ricca e pregiata storia, per i suoi monumenti artistici, per le sue tradizioni e per eventi culturali ed artistici di pregevole valore che ha saputo organizzare negli anni e che sono, ormai, un patrimonio della nostra comunità.

La vostra solerzia, il vostro dinamismo, la vostra instancabilità nel mondo del volontariato, dello sport e dell'impegno sociale in genere, unitamente allo sforzo amministrativo che abbiamo fatto per rendere Trezzo una località moderna, progredita ed evoluta, mi ha consentito di sostenere tale richiesta al Presidente della Repubblica. Pertanto è mio intendimento condividere con Voi, la gioia e la soddisfazione per questo importante riconoscimento.

Sabato 27 settembre, alla presenza del Presidente della Provincia, di autorità della Regione Lombardia, cittadine e religiose, si terrà, al pomeriggio presso il Castello Visconteo, la celebrazione ufficiale, dove verrà presentato il gonfalone della nostra cittadina che riporta il nuovo stemma. A seguire il concerto del Corpo musicale Cittadino Parrocchiale di Trezzo sull'Adda.

Insieme, vivremo un intenso pomeriggio di emozione e di grande senso civico; lasceremo un indelebile segno di progresso e di civiltà cui è giunta la CITTA' di Trezzo e, passeremo idealmente il testimone alle prossime generazioni.

Vi aspetto numerosi!

[sindaco@comune.trezzosulladda.mi.it](mailto:sindaco@comune.trezzosulladda.mi.it)





## SABATO 4 E DOMENICA 5 OTTOBRE



Allegato a questo informatore trovate il programma dettagliato della Sagra di Trezzo 2008, con la cerimonia della consegna della Situla d'oro, le mostre, gli spettacoli e gli eventi.

Un particolare ringraziamento agli organizzatori e agli espositori

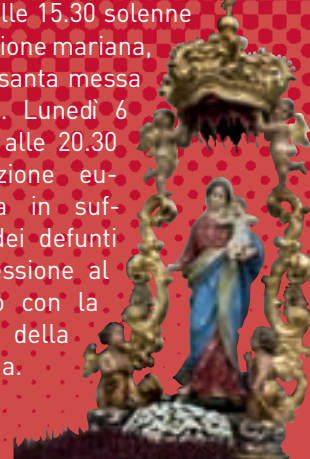
Buona sagra a tutti!  
l'Amministrazione Comunale



Nelle foto alcuni dei vincitori della Situla 2006 e la sfilata storica dello scorso anno al Castello

### Programma festa parrocchiale dal 30 settembre al 6 ottobre

Nel contesto delle celebrazioni dedicate al IV centenario dell'attribuzione del titolo di "Prepositurale plebana" alla parrocchia Santi Gervasio e Protaso, dal 30 settembre al 3 ottobre alle 20.30, il triduo di preparazione di svolgerà in chiesa dove lungo le navate saranno collocati i quadri settecenteschi dedicati ai Misteri del Rosario. Sabato 4 ottobre: recita del rosario alle 17.30, santa messa solenne alle 18 e apertura banco di beneficenza alle 19. Domenica 5 ottobre: sante messe alle 7.30, 9, 10.30; alle 15.30 solenne processione mariana, alle 18 santa messa solenne. Lunedì 6 ottobre alle 20.30 celebrazione eucaristica in suffragio dei defunti e processione al cimitero con la statua della Madonna.



## Auguri a 3 centenarie trezzesi

Il sindaco Roberto Milanesi, nei mesi scorsi, ha festeggiato, insieme ai loro familiari e all'assessore Giorgio Colombo le "nonne" Carolina Cornelli, Caterina Tinelli e Elvira Colombo

A loro vanno naturalmente anche gli auguri di tutti i trezzesi!



M. Elvira Colombo



Carolina Cornelli



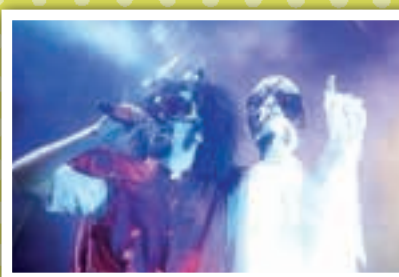
Caterina Tinelli





## Le foto più belle dell'estate 2008, Da maggio a settembre

Sportintrezzo a fine maggio e Altrimondi a inizio settembre hanno aperto e chiuso la lunga e ricca rassegna che l'Amministrazione Comunale ha organizzato per l'Estate 2008. In cartellone c'erano ben 15 rassegne: Ginnastica nel parco, Trezzo Fast Fest, Stravaganti, Parole nel parco, Banda larga, Trezzo blues&jazz Festival, Vivintrezzo, Sport&natura, concerti - cinema e mostre al Castello Visconteo, il Festival Interceltico, il Blues River Festival, il ballo in Villa Gina e il grande Caparezza in concerto. Abbiamo selezionato per voi le foto più belle!



# PGT di Trezzo:

## con i Piani attuativi e la Valutazione Ambientale strategica prosegue la fase operativa



**I**l Piano di Governo del Territorio del Comune di Trezzo sull'Adda, approvato dal Consiglio Comunale nello scorso dicembre, dopo un iter partecipativo durato 3 anni, dallo scorso aprile è entrato nella sua fase operativa: perché le scelte si realizzino concretamente, la LR 12/05 prevede che passino attraverso i Piani attuativi e la Valutazione Ambientale Strategica.

**1.** I Piani attuativi di Trezzo prevedono la realizzazione di due tipi di progetti: abitativi e di servizio. Nei mesi scorsi, sono stati presentati anche da privati, pro-

getti per la costruzione di abitazioni nell'area compresa tra il deposito dell'ATM e il cimitero (via Brasca - circonvallazione) e in quella del vecchio oratorio maschile (via Mazzini - via Quarto - via Medici), oltre a un centro servizi (uffici, negozi, cinema multisala e teatro) nella zona dell'ex casello autostradale, dove già si trovano il Live Club e il Centro giovani comunale (via Mazzini/angolo viale Lombardia).

**2.** La Valutazione Ambientale Strategica, attivata lo scorso luglio, si occuperà invece di valutare la sostenibilità ambientale, economica e sociale, di alcune proposte di progetto presentate da privati: le aree della due Fornaci (Adda e Laterizi) e della ex cava Colombo potrebbero diventare nuove "aree per lo sviluppo di attività produttive" e un parco pubblico. Confermando l'impegno alla "tutela democratica", l'assessorato all'Urbanistica da settembre ha già cominciato una nuova consultazione dei cittadini, chiamati a dire la loro su queste ipotesi di trasformazione del territorio: proprio tenendo conto dei bisogni, delle opinioni e delle idee che verranno espresse dai trezzesi, gli esperti che seguono il procedimento della V.A.S. proporranno poi, nel mese di ottobre, le diverse alternative che potrebbero diventare progetti concreti, solo e se verranno considerati idonei nell'interesse di tutto il territorio di Trezzo.

*All'indirizzo [www.partecipatrezzo.it](http://www.partecipatrezzo.it), nella sezione "progetti PGT", sono disponibili i documenti relativi ai progetti e agli incontri pubblici; infine ricordiamo che sono già attive anche diverse modalità di partecipazione on line.*

*A tutti i bambini e i ragazzi che iniziano l'anno scolastico 2008/2009 un augurio perché lo studio e la ricerca contribuiscano a renderli cittadini del mondo, felici di crescere, imparando!*

**Scuola primaria Trezzo sull'Adda  
lunedì 8 settembre ore 8.30,  
primo giorno di scuola**





# Percorsi di inclusione sociale

## Stralcio del primo rapporto di ricerca sulla condizione delle famiglie Rom e Sinte a Trezzo sull'Adda

**C**ome già anticipato il Sindaco nel notiziario dello scorso giugno ai cittadini, pubblichiamo i risultati della ricerca sulle famiglie Rom e Sinte presenti nella nostra comunità e le modalità di lavoro per attivare il progetto di inclusione sociale.

L'iniziativa dell'Amministrazione Comunale di commissionare una ricerca precisa e puntuale sulla realtà degli insediamenti è stata una prima seria opportunità di conoscere il mondo delle famiglie rom e sinte.

E' stato affidato l'incarico a operatori esperti che attraverso relazioni dirette e incontri nelle diverse realtà presenti sul territorio hanno avuto la possibilità di raccogliere e sistematizzare i dati. L'obiettivo della ricerca era quello di raccogliere i dati quantitativi attraverso una conoscenza diretta delle persone, il loro modo di vivere e di pensare, la vita familiare e i legami più allargati.

Riteniamo che l'opportunità di conoscenze precise e rigorose sulle realtà, familiari e di gruppo, che sono nel nostro territorio ci permettano di governare in modo attivo le dinamiche proprie della comunità. Questo ci aiuta ad ascoltare e considerare gli interessi di chi è coinvolto, e ad introdurre nel confronto criteri di ragionevolezza ed equità nella partecipazione alle scelte.

L'incontrare le famiglie ha permesso di avere una prima fotografia completa della realtà e l'analisi di questa realtà ci permetterà di cercare e trovare le modalità per una buona convivenza.

Crediamo che questo sia un modo per mettere su binari costruttivi la discussione e il confronto sulle soluzioni da adottare.

Gli assi principali di sviluppo della rilevazione sono stati:

- la dimensione demografica
- la condizione abitativa
- la scolarizzazione
- la dimensione occupazionale
- l'area del bisogno e delle richieste

### Dimensione demografica

Complessivamente, sono stati censiti 9 insediamenti, per un totale di 138 persone, suddivise in 31 nuclei familiari.

Il 52% della popolazione ha meno di 18 anni: è una popolazione che si presenta già da subito

come molto giovane.

Non ci sono, invece, particolarità rilevanti rispetto al genere, ci sono infatti donne in numero equivalente agli uomini, con una leggera prevalenza dei minori maschi (28%) rispetto alle femmine (24%).

Del totale delle persone, 44 appartengono alla minoranza rom e vivono specificatamente in 3 insediamenti, mentre gli altri 2 sono vere e proprie abitazioni unifamiliari.

Le altre 94 persone, corrispondenti a 20 nuclei familiari, si definiscono appartenenti alla minoranza dei Sinti Italiani.

Tutte queste 20 famiglie sono imparentate tra di loro da vincoli di parentela piuttosto stretti, essendo la progenie di una famiglia di cui sono ancora presenti alcuni membri: gli attuali capostipiti e più anziani rappresentanti.

Durante la rilevazione è emerso chiaramente il radicamento territoriale molto forte che questa comunità ha sviluppato con il territorio: i racconti dei più anziani riportano alla vita di questa famiglia negli anni '40 e '50, quando ancora praticavano spostamenti periodici in un'area territoriale coincidente con le zone dalla bergamasca alla Brianza. Nel tempo l'ampiezza dello spostamento si è sempre più ridotta fino ad una sedentarizzazione di parte della famiglia a Trezzo (l'insediamento più antico risale a circa 20 anni fa). Altre famiglie, a questa strettamente collegate, risiedono nella provincia di Bergamo, nella provincia di Varese e in Brianza.

Per quanto riguarda la popolazione rom, la popolazione censita è costituita da una comunità di Rom Kanjarija, serbo-macedoni di religione ortodossa, arrivati in Italia almeno una ventina di anni fa, le cui famiglie sono tutte imparentate fra loro e fanno parte di un gruppo più ampio che ha colonie a Roma (in particolare presso il campo di Tor di Quinto), Torino, Dalmine, Rho e in Sardegna.

Il dato più significativo è che 125 persone sono nate in Italia e, di queste, 104 (83,2%) hanno regolare cittadinanza italiana e molte anche la residenza a Trezzo mentre 19 possiedono altro documento, prevalentemente il passaporto. Delle 13 persone che provengono da altri paesi, è importante segnalare che quelli senza nessun documento con sé sono 5.

Focalizzando meglio l'attenzione rispetto all'età del campione, si evidenzia una popolazione molto giovane e in crescita: su 138 persone 127 hanno meno di 45 anni e 106 hanno meno di 30 anni.

Vi è da sottolineare che risultano 71 minorenni, 37 dei quali sono in obbligo scolastico, e che altri 31 dovranno effettuare l'inserimento scolastico nei prossimi anni.

Per quanto riguarda il grado di alfabetizzazione dell'intero campione ci è stato segnalato che non tenendo conto dei piccoli sotto i 6 anni, 13 persone sono analfabete (7 uomini e 6 donne) e, trasversalmente, 5 hanno un'età compresa tra i 50 e i 65 anni mentre gli altri 8 hanno dai 30 ai 49 anni di età. Per quanto riguarda la loro appartenenza etnico-culturale 12 su 13 sono Sinti italiani e 1 è Rom macedone.

Sui 37 bambini e ragazzi che sono in età di obbligo scolastico, viene rilevato che 26 attualmente sono iscritti a scuola, e rappresentano il 70,3 % del totale. Il dato numerico dei bambini e ragazzi iscritti alle scuole di Trezzo è confermato dalla referente per il disagio dell'Istituto Comprensivo "Ai nostri caduti".

Tra i bambini e ragazzi non iscritti a nessuna scuola, 7 sono rom mentre gli altri 4 appartengono a famiglie sinte. È estremamente significativo segnalare che i bambini rom che non frequentano, hanno dai 6 agli 11 anni, mentre i ragazzi sinti sono quattordicenni/sedicenni che hanno abbandonato la scuola prima del previsto.

I bambini rom non sono mai stati scolarizzati, cosa che ha contribuito a rendere molto difficoltoso un loro inserimento in corso d'anno.

### Situazione lavorativa

Il criterio adottato per analizzare il campione è l'essere o meno portatori di reddito: tutti coloro che praticano una qualunque attività che contribuisca al sostentamento economico del nucleo familiare sono stati categorizzati come "lavoratori". È estranea a questa categorizzazione ogni valutazione sul grado di regolarità delle varie tipologie occupazionali. Inoltre, è opportuno rilevare che le presenti informazioni derivano dalle dichiarazioni degli stessi soggetti e che non era obiettivo della ricerca verificarne la veridicità, o comparare

tale informazioni con altre fonti.

Dalla rilevazione diretta fatta con gli intervistati, la categoria "non lavorano" si compone in questo modo:

8 donne sono impegnate nella cura della casa e della famiglia

8 uomini si dichiarano disoccupati

Le attività prevalenti sono fortemente caratterizzate dall'appartenenza di genere: nel caso delle donne si tratta di vendita ambulante porta a porta e, in taluni casi, di vero e proprio artigianato femminile; nel caso degli uomini le occupazioni prevalenti sono costituite da lavoro stagionali di varia natura (cura del verde, muratore, tutto-fare ...), il recupero dei rottami e lo svuotamento dei capannoni delle attività produttive del territorio.

La precarietà dell'occupazione risulta tuttavia in certa misura compensata dalla regolarità e ciclicità di queste occupazioni, cosa sostenuta anche da una lunga permanenza sul territorio e da legami di utilità reciproca stretti con gli artigiani del territorio.

### Situazione abitativa

Rispetto alla propria situazione abitativa attuale, è stato rilevato il grado di soddisfazione esplicitamente espresso da ogni nucleo familiare. Nessun nucleo familiare intervistato ha espresso la volontà di spostarsi fuori dal comune di Trezzo.

Colpisce l'attenzione l'alta percentuale (56%) di famiglie che non effettuerebbe nessun cambiamento, coerentemente con la soddisfazione rilevata: ciò è indice di legame e scelta consapevole nei confronti di una modalità e di uno stile di vita consolidato nel tempo.

### Bisogni, richieste e disponibilità

Emergono richieste e bisogni peculiari per ciascun nucleo familiare e che riguardano principalmente il sostegno al reddito, la necessità di supporto scolastico e lavorativo e, aspetto molto importante, la sistemazione dei servizi igienici a disposizione di ogni insediamento familiare.

### SVILUPPI FUTURI

Esiste un progetto intersettoriale (servizi sociali, scuola e cultura, tecnico-urbanistico, polizia locale) del Comune che è impegnato su diversi fronti:

temi sulla legalità e la sicurezza

temi del disagio abitativo

temi del disagio sociale.

La necessità prioritaria è il coinvolgimento dei destinatari del progetto (famiglie Rom e Sinti) per la condivisione delle scelte e come condizione fondamentale per la definizione di obiettivi concreti e la fattibilità degli interventi. Altrettanto importante per l'efficacia del progetto è la



sensibilizzazione e il coinvolgimento della comunità locale (destinataria indiretta del progetto), superando stereotipi e pregiudizi negativi.

Tra i temi dell'inclusione sociale, ha assunto grande rilievo e attenzione quello dell'accesso e frequenza ai servizi scolastici. La frequenza scolastica regolare è un'opportunità di socializzazione importante e strategia di integrazione, sia per i minori che per le famiglie per le quali potrebbe essere un passo per l'avvicinamento alle istituzioni. Si sono già avviati contatti con le scuole per coordinare le attività in merito alla scolarizzazione e programmare gli interventi più mirati e necessari per favorire l'integrazione e l'inclusione.

Altro obiettivo sarà quello di monitorare e intervenire sul contenimento del fenomeno della dispersione scolastica.

La criticità più grossa rimane quella della comprensione del funzionamento del servizio e il pagamento dei servizi connessi.

Diventa fondamentale l'inserimento del mediatore culturale, quale tramite e supporto per la creazione di rapporti di fiducia.

Un altro aspetto riguarda gli aspetti di cura e soprattutto prevenzione in ambito sanitario: sensibilizzazione sui temi della contraccezione, malattie e cura dei bambini oltre al miglioramento delle condizioni igieniche degli insediamenti. Questo aspetto richiede il coinvolgimento delle istituzioni sanitarie (Asl).

Si evidenzia la possibile utilità di una rete efficace di formazione e inserimento lavorativo.

Per quanto riguarda interventi ai singoli nuclei, è evidenziata la necessità di interventi preventivi e di risposta più complessi rispetto al bisogno immediato e di tipo economico.

Viene proposto un percorso di educazione alla legalità per i minorenni.

All'interno delle dinamiche delle relazioni di

una comunità, possiamo fare scelte nel momento in cui condividiamo la consapevolezza della complessità di questa situazione, nel momento in cui si condivide la volontà di agire per risolvere i problemi, in cui condividiamo patti e accordi che sostengono questa volontà di fare e, infine, nel momento in cui c'è un grado di realismo sufficiente a raccogliere le sfide e le complicazioni che questa situazione offre.

Non sarà complicato lavorare sui minori perché vadano a scuola, sarà il gradino più abbordabile, il secondo passo sarà un lavoro e, infine, cosa più complessa, un posto in cui stare.

Tutto ciò deve essere accompagnato da accordi e patti di collaborazione, che offrano reale sostegno e supporto ai cambiamenti e non che costituiscano un ulteriore regolamento a cui aderire o da far rispettare.

I "patti" possono riguardare molte sfumature, che tuttavia definiscono e connotano la sostanza di una relazione: dal Patto per una convivenza sostenibile ai diversi accordi attuativi e applicativi degli impegni della quotidianità: il diritto/dovere alla scolarizzazione, il diritto/dovere di riconoscimento amministrativo, il diritto/dovere all'accesso ai servizi.

Ed è con questi intenti che ci apprestiamo a lavorare, in collaborazioni con altre agenzie del territorio (scuole, associazioni, cooperative sociali, parrocchie, oratori ....) per dare risposte concrete e condivise, consapevoli che il percorso e gli scenari che si aprono possono essere un'opportunità di crescita e di sviluppo per l'intera comunità trezzese.

**Giorgio Colombo**  
assessore alle Politiche Sociali

**Stefania Mapelli**  
responsabile Servizi Sociali



# Manutenzione ai plessi scolastici

*Terminato il restyling delle scuole elementari per il nuovo anno scolastico 2008/2009*

**D**urante i mesi estivi si sono svolti lavori di manutenzione dei plessi scolastici di Trezzo e Concesa per un costo totale di circa 130 mila euro.

Come ormai è consuetudine, da anni nei mesi di chiusura delle scuole, l'assessorato ai Lavori pubblici programma interventi vari di riqualificazione come è stato appunto per la sostituzione dei serramenti della scuola media nel 2007, il rifacimento del cortile e del tetto della scuola di piazza Italia nel 2005-2006 e la realizzazione dell'ingresso per disabili nella scuola di Concesa nel 2004. Nella scuola elementare di Concesa è stata completamente rifatta la re-



cinzione, che il mese prossimo sarà piantumata, e messo in sicurezza lo spazio del giardino dedicato al gioco dei bambini, con l'utilizzo di materiale *levocell* e con l'aggiunta di una fontanella e di una staccionata di legno che divide lo spazio gioco riservato ai bambini dall'area predisposta all'accesso di automezzi per la mensa. Prossimamente, in autunno, saranno anche piantati arbusti aromatici e piante da piccoli frutti come lamponi, mirtilli e ribes.

Nella scuola di Trezzo, invece, sono state ritinteggiate tutte le aule, i corridoi e gli ingressi che sono stati dotati di nuove porte, come previsto dalle vigenti leggi in materia di sicurezza.

## SULLE TRACCE DEL VILLAGGIO VICINO ALLA CHIESA DI SAN MICHELE

### Conclusa la terza campagna di scavi archeologici a Trezzo

**L**a terza campagna di scavi archeologici si è svolta lo scorso luglio a cura dell'equipe di archeologi dell'Università Cattolica di Milano, diretta dalla professoressa Silvia Lusuardi Siena e con la responsabilità scientifica e sul campo della dottoressa Caterina Giostra.

Gli scavi, ai quali hanno partecipato circa venti studenti tra dottorandi e ricercatori dell'Università Cattolica, aveva come obiettivo quello di proseguire la ricerca avviata nel 2006 nell'ambito del progetto "Archeologia medioevale a Trezzo sull'Adda" che testimonia come la città di Trezzo, oltre ad avere tracce longobarde e celtiche, presenta anche testimonianze medievali.

La ricerca di quest'anno si è focalizzata sulla possibilità di ampliare l'indagine relativa alla frequentazione dell'area di culto e dell'esteso cimitero, scoperti l'anno scorso e che ave-

vano portato alla luce oltre 27 scheletri e una moneta d'oro romana. Successivamente, un nuovo assaggio stratigrafico a breve distanza dalla chiesa di San Michele ha cercato di rintracciare l'abitato circostante e di appurarne il periodo di avvio, forse ben più antico di quando testimoniato da fonti scritte.

Agli scavi hanno partecipato gli studenti della Scuola di Specializzazione in Archeologia, dei Corsi di Laurea in Lettere e Scienze dei Beni Culturali, indirizzo archeologico, e del Laboratorio di Archeologia "Michelangelo Cagiano de Azevedo" dell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano di cui è direttore scientifico la professoressa Silvia Lusuardi Siena.

Durante il periodo di scavi, come per gli anni scorsi, gli studenti sono stati ospitati dal Comune presso la scuola media "Calamandrei".

I risultati di questa terza campagna saranno elaborati nei prossimi mesi nei laboratori dell'Università Cattolica a



Milano e saranno presentati in una conferenza pubblica che si terrà prossimamente presso l'auditorium della biblioteca comunale di Trezzo.



# Piscina comunale

Da agosto iniziati i lavori di riqualificazione che dureranno circa 4 mesi

**L**a piscina comunale di Trezzo rimarrà chiusa fino alla fine dell'anno per lavori di riqualificazione interni ed esterni. I lavori, coordinati da ATOS srl, per conto del Comune, saranno ultimati quanto prima, in modo da permettere la riapertura delle vasche già da gennaio 2009.

L'Amministrazione comunale ha messo a budget un grosso investimento per la riqualificazione totale della piscina comunale, circa 780 mila euro, che serviranno per rifare quasi completamente la struttura comunale natatoria al servizio della nostra comunità ed anche dei paesi limitrofi da ben 26 anni.

Aperta nel 1982, nella piscina comunale di Trezzo si sono allenati migliaia di bambini e ragazzi; alcuni hanno ottenuto ottimi risultati in gare regionali e nazionali con la squadra agonistica "Tritium Nuoto"; altri sono anche diventati assistenti bagnanti e istruttori di nuoto. Numerosi bambini hanno iniziato a prendere confidenza e familiarità con l'acqua fin dai primi mesi di età; le mamme in gravidanza hanno a disposizione frequenti corsi in preparazione al parto; anziani e diversamente abili hanno sempre avuto corsi di nuoto ad hoc per le loro esigenze. Poi ancora, nelle vasche della

piscina comunale di Trezzo si sono tenuti anche gli allenamenti degli atleti della "Tritium canottaggio" e del "Kajak club". Da anni, la piscina comunale oltre ai tradizionali corsi di nuoto per baby - junior - ragazzi - adulti - anziani e gestanti, ha aggiunto anche i corsi di acquagym, acquagag, aerobica, acquantalgica.

Inoltre, in previsione della realizzazione del nuovo palazzetto dello sport e dei vicini campi sportivi - calcio, basket, pallavolo e tennis che verranno costruiti nell'area a ovest della piscina - la reception della piscina diverrà anche punto di ingresso per tutte le strutture sportive comunali del campus. Qui, oltre a ricevere informazioni su tutte le attività sportive presenti in città, con relativi orari e costi, si potrà pagare l'ingresso a tutti gli impianti, cui si potrà accedere con tessera magnetica. Ovviamente il sistema funzionerà inizialmente solo per la piscina, ma dal 2009 la medesima gestione sarà estesa anche ai campi sportivi e al palazzetto dello sport.

Infine, sempre in previsione della realizzazione del nuovo centro polifunzionale sportivo comunale, l'Assessorato allo sport ha allo studio nuove forme di gestione e direzione sportiva delle strutture, cominciando ad applicarle proprio alla piscina comunale, come stabilito dal Consiglio Comunale dello scorso 20 giugno, sotto la supervisione di ATOS che gestirà gli impianti in collaborazione con le società sportive, applicando le tariffe approvate dall'Amministrazione Comunale. ATOS, inoltre, si farà carico direttamente della manutenzione e della pulizia degli impianti.



## Nel dettaglio i lavori di riqualificazione approvati dalla Giunta:

1. quasi totale rifacimento e messa a norma di impianti elettrici, termici e depurazione acque
2. isolamento e impermeabilizzazione della fascia esterna delle coperture e dell'area del solarium
3. sostituzione di alcuni serramenti con altri a migliore tenuta
4. rifinitura di pareti esterne e interne
5. ridefinizione, con percorsi coperti, degli accessi all'impianto per atleti e pubblico



## CLASSIFICA LEGAMBIENTE "COMUNI RICICLONI 2008"

### Trezzo 2° classificato in Lombardia

**C**ome ogni anno Legambiente, lo scorso luglio, ha pubblicato la classifica "Comuni Ricicloni" che premia i comuni italiani in base alla loro capacità di gestione dei rifiuti urbani ed alla loro efficienza nella raccolta differenziata.

Il premio 2008 è ormai giunto alla 15ª edizione; quest'anno l'obiettivo vincolante per entrare nella classifica dei comuni ricicloni era il 40% di raccolta differenziata per i comuni con più di 10.000 abitanti. Oltre alla percentuale di raccolta differenziata Legambiente ha valutato anche altri fattori, come la produzione pro capite di rifiuti urbani, il numero di servizi di raccolta differenziata attivati, la produzione pro capite delle principali frazioni destinate al riciclo, la gestione dei rifiuti urbani pericolosi, i costi sostenuti per abitante e tanti altri che insieme concorrono alla formazione del cosiddetto Indice di Buona Gestione.

La posizione di Trezzo è tra le prime della Regione Lombardia per la classe di comuni con almeno 10.000 abitanti; si è infatti classificato al 37° posto con una percentuale di raccolta differenziata pari al 70,08% ed un indice di buona gestione pari a 72,81. Tra i comuni della Provincia di Milano con almeno 10.000 abitanti Trezzo risulta essere 2°, dietro al comune di Gorgonzola che si è posizionato 24°. Un buon risultato, dunque, per il nostro comune; un risultato che deve però spingere ogni cittadino a fare ancora meglio, al fine di rendere la gestione dei nostri rifiuti, sempre più sostenibile per il nostro ambiente e sempre più virtuosa. Chiediamoci sempre, prima di gettare nella spazzatura un oggetto, se esso non possa essere riparato, Riutilizzato da qualcun altro o mal che vada Riciclato: queste 3 R ci aiuteranno a gestire meglio i nostri oggetti, ciò che a me non serve più potrebbe invece essere utile ad un'altra persona, quindi perché buttarlo? Per informazioni più dettagliate è possibile scaricare il Rapporto dal sito:

<http://www.ecosportello.org>

(BM)

## AL PIANO TERRA DEL MUNICIPIO



## Iscrizioni on line ai “Corsi per tutti”

Come ogni anno in autunno si aprono le iscrizioni ai corsi organizzati dal Comune, dalle Associazioni culturali, sociali, sportive e da altri soggetti che operano sul territorio trezzese. Quest'anno SpazioPiù, in collaborazione con il Servizio Cultura, oltre alle consuete modalità, intende promuovere l'iscrizione on line attraverso il sito istituzionale.

Ottenere il servizio senza recarsi fisicamente agli sportelli è molto semplice: entrando nel sito [www.comune.trezzosulladda.mi.it](http://www.comune.trezzosulladda.mi.it) e cliccando sul banner SPAZIOPIÙ, basterà registrarsi e accedere al servizio “Iscrizioni ai corsi”. L'utente potrà selezionare il corso che interessa tra l'elenco delle iniziative organizzate dall'ente, verificarne le modalità di realizzazione, i tempi e i costi, dopodiché avrà la possibilità di effettuare l'iscrizione che diverrà definitiva con la conferma del corso da parte del Servizio Cultura ed il successivo pagamento del corrispettivo dovuto.

Se l'utente al momento della registrazione ha comunicato il proprio numero di cellulare acconsentendo all'invio di SMS, le comunicazioni potranno avvenire anche utilizzando tale modalità.

Inoltre, qualora l'utente intenda avvalersi della possibilità di pagare on line, l'intera procedura potrà concludersi in modalità telematica, ottimizzando l'uso del tempo.

*L'opuscolo con la presentazione completa dei corsi e delle iniziative sarà in distribuzione presso il Servizio Cultura, la Biblioteca, gli sportelli di SpazioPiù, la Proloco ed altri punti di contatto sul territorio.*



## La carta d'identità vale 10 anni

A prevedere la scadenza decennale della Carta d'identità è il Decreto Legge n° 112 del 25 giugno 2008 “Disposizioni urgenti per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività, la stabilizzazione della finanza pubblica e la perequazione Tributaria”, convertito con la Legge n° 133 del 6 agosto 2008.

La norma dispone che la scadenza decennale venga applicata anche alle Carte d'identità in corso di validità alla data di entrata in vigore del decreto (25 giugno 2008), che sono pertanto automaticamente prorogate al decimo anno dal rilascio.

Gli operatori di SpazioPiù sono a disposizione per ogni informazione necessaria ai seguenti numeri telefonici 02.90933.1 (Call center) oppure 02.90933.226/288/248/275 nei seguenti orari:

## Orari di apertura del servizio SpazioPiù

<b>lunedì</b>	dalle ore 9,00 alle ore 12,45 dalle ore 14,45 alle ore 19,45
<b>mercoledì</b>	orario continuato dalle ore 9,00 alle ore 19,45
<b>martedì, giovedì e venerdì</b>	dalle ore 9,00 alle ore 12,45

**Tel. 02 90933.226/288/248/275**

Dimissioni volontarie:  
eliminata la trasmissione telematica  
al Ministro del lavoro

Il Decreto Legge n° 112 del 25 giugno 2008, convertito con la Legge n° 133 del 6 agosto 2008, è intervenuto anche sull'obbligatorietà della trasmissione telematica al Ministro del Lavoro del modulo relativo alle dimissioni volontarie.

La prescrizione era entrata in vigore solo il 5 marzo 2008 e prevedeva la validità delle dimissioni solo se trasmesse con tale modalità. Con l'emanazione del decreto citato viene eliminato tale obbligo, ripristinando in sostanza la presentazione delle dimissioni direttamente ed esclusivamente al proprio datore di lavoro.



## POLIZIA LOCALE

## Piano sicurezza 2008

*Un investimento di oltre 190 mila euro*

Oltre 190 mila euro di investimento nella sicurezza: è questa la cifra che il Comune di Trezzo ha stanziato, lo scorso luglio, per attuare gli obiettivi previsti nel programma di difesa e sicurezza del cittadino e di protezione civile, grazie alla copertura anche da parte di Regione Lombardia.

Il progetto prevede quanto segue:

1. potenziamento delle dotazioni tecnologiche di videosorveglianza già attivo dal 2003 con 32 postazioni e con relativa sala operativa collegata con sistema di radio localizzazione (GPS) delle pattuglie sul territorio trezzese.

2. interventi in materia di sicurezza stradale con il Piano del traffico (con etilometro e pannelli dissuasori di velocità, la nuova segnaletica verticale e orizzontale, potenziamento dell'illuminazione pubblica su particolari rotatorie, collegamento delle varie piste ciclopodali) e il Piano emergenza neve.

3. potenziamento interventi contro il degrado ambientale con accertamenti relativi a discariche e scarichi abusivi

4. interventi contro il degrado sociale: collaborazione con i Servizi sociali per l'attivazione dello Sportello Donna e relativa tutela delle vittime, non solo donne ma spesso anche minori.

5. interventi di prevenzione al disturbo pubblico nel centro storico e nei quartieri residenziali con turni notturni fino a mezzanotte per due giorni la settimana

6. educazione stradale: per le scuole elementari, medie e superiori con corsi sulla sicurezza stradale per pedoni e ciclisti tenuti dalla Polizia durante il regolare orario scolastico

7. piano di inclusione sociale dei Rom presenti sul territorio di Trezzo: con interventi di inserimento scolastico per i bambini e lavorativi per gli adulti residenti in città da quasi un trentennio.

Questo piano di sicurezza urbana predisposto dal Settore Polizia Locale prevede interventi mirati a prevenire e ridurre i rischi e reprimere episodi di devianza in ambito di sicurezza stradale, ambientale e sociale. Le azioni e gli interventi previsti dal progetto sono molti e tutti sono stati concordati con vari operatori del Comune, in base alle specifiche competenze, come l'ufficio tecnico ed ATOS per quanto riguarda la sicurezza stradale e ambientale, con l'ufficio istruzione per la parte relativa all'educazione stradale nelle scuole, con i servizi sociali e i Carabinieri per gli interventi relativi al degrado sociale. Insomma una visione complessiva della sicurezza urbana che permette di affrontare la questione con interventi di prevenzione ed educazione, innanzitutto, e di repressione o punizione, solo successivamente.

## BIBLIOTECA

## Nati per leggere: 5 incontri fatti di storie

*E' davvero un gruppo favoloso quello composto da Romilda Crespi, Claudia Biocchi, Anna Maria Di Cesaria, Ilaria Frigerio, Laura Businaro, Annalisa Fortunato, Katia Buzzetti, Marisa Lacasella, Zapperi Marina.*



**A**ncora senza nome (ma per poco!) il gruppo di mamme, nonne ed insegnanti ha risposto con entusiasmo, fantasia e reale bravura all'invito della biblioteca per il programma Nati per leggere. Dopo un percorso formativo è maturato il desiderio di proporre in prima persona dei momenti in cui i bambini piccoli potessero sperimentare insieme ai propri genitori il piacere di leggere ed ascoltare storie. Sono nati così cinque bellissimi incontri fatti di storie, preparati dal gruppo dalla A alla Z, con la collaborazione dei bibliotecari: scelta dell'argomento, selezione delle storie, preparazione delle letture con idee sempre divertenti ed originali e ... finale con merenda a sorpresa.

- **Mamma che paura! (2 febbraio)**
- **Papà il mio eroe (8 marzo)**
- **Un libro per amico (12 aprile)**
- **Mamme tutte da sfogliare (17 maggio)**
- **Viva le vacanze (26 luglio)**

Ed ogni volta i numerosi bambini presenti hanno dimostrato di apprezzare molto questi "grandi" che leggevano solo per loro. Ma la storia non è certo finita qui. A ottobre il gruppo proporrà un incontro di letture dedicato a nonni e nonne sempre per i bambini dai 3 ai 5 anni.

Chi desiderasse conoscere questa esperienza e partecipare al gruppo può rivolgersi in biblioteca.

G.L.P.

Inaugurazione del patrimonio artistico donato a Trezzo

# La donazione "De Micheli"



## Programma

Sabato 8 novembre si svolgerà l'inaugurazione della biblioteca della donazione "Ada e Mario De Micheli" che costituisce un fondamentale passo verso l'attivazione delle molteplici potenzialità del fondo De Micheli.

Per l'occasione sono previsti i seguenti eventi ed attività correlati all'inaugurazione della biblioteca, per favorire la conoscenza e l'apprezzamento di questo importante patrimonio da parte sia degli studiosi sia dei cittadini interessati

### MOSTRA

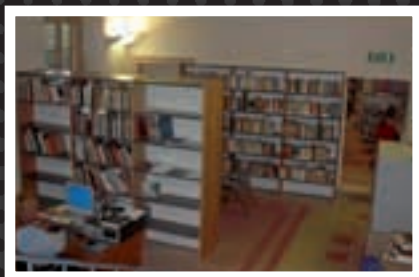
#### "Ritratti di Ada e Mario"

70 disegni, dipinti, sculture, fotografie, stampe d'arte, libri per un percorso attraverso lo sguardo di Cassinari Guttuso Manzù ed altri presso il castello visconteo (8 novembre 2008-8 febbraio 2009), con visite guidate

**LABORATORI DIDATTICI** per le scuole sul tema Il ritratto e l'autoritratto

**PUBBLICAZIONE** di un volume di presentazione della biblioteca e della figura di De Micheli

Breve corso di storia dell'arte contemporanea a partire dal volume di Mario de Micheli *Avanguardie artistiche del Novecento*.



Catalogatrici al lavoro in uno scorcio della sezione De Micheli e ingresso biblioteca (in alto)

**L**a donazione "De Micheli" si presenta come un sistema di beni coerente, importante e rappresentativo in possesso di forza e attrattività di alto livello sovrallocale.

È stata acquisita dal Comune di Trezzo sull'Adda nel 1985 attraverso il lascito effettuato dal prof. Mario De Micheli, critico, storico dell'arte e scrittore, e dalla moglie Ada Tommasi e costantemente arricchita dal donante negli anni successivi. Nel novembre 2007 gli eredi, Anna e Giuseppe De Micheli, hanno conferito un ulteriore fondo di libri e l'archivio personale.

È inoltre allo studio di fattibilità l'accettazione di un importante nucleo di dipinti, statue, disegni e stampe appartenenti alla famiglia.

La sede della donazione è collocata all'interno della biblioteca "A. Manzoni" alla quale è affidata le responsabilità della sua gestione.

Il fondo si può definire "multimediale". È composto infatti da:

- 26.000 volumi ed opuscoli
- "libri d'artista"
- fotografie e diapositive d'arte
- manoscritti/carteggi/archivio
- raccolte di riviste (n.300 testate)

• disegni (in particolare: "Disegni della resistenza")

• stampe d'arte (n.950 circa)

I materiali si collocano, in prevalenza, in un arco cronologico che parte dal 1900 per raggiungere i nostri giorni. Sono tuttavia presenti alcuni documenti antecedenti.

Il fondo librario si qualifica per le opere di storia e critica d'arte, cataloghi di mostre da tutto il mondo, con particolare rappresentatività dell'arte moderna e contemporanea.

E' inoltre presente l'intero corpus delle opere e degli interventi critici del prof. De Micheli.

Non manca un'ampia sezione di opere di filosofia, letteratura e poesia.

Di sicuro pregio la raccolta di "libri d'artista" e la raccolta di fotografie d'arte. Molti i materiali con dediche.

Da evidenziare la raccolta "Disegni della Resistenza" comprendente opere di importanti artisti contemporanei tra i quali Renato Birolli, Aldo Carpi, Bruno Cassinari, Renato Guttuso, Ennio Morlotti, Aligi Sassu, Ernesto Treccani. La raccolta di stampe vede la presenza, tra le altre, di opere di Enrico Baj, Bruno Cassinari, Gino Covili, Fernan-

## Note biografiche

**Mario De Micheli** (Genova, 1914 - Milano, 2004) si è occupato di critica e storia dell'arte sin dalla fine degli anni Trenta, quando decide di trasferirsi dalla Liguria a Milano. Qui frequenta e partecipa attivamente al fenomeno culturale che si sviluppa attorno alla rivista *Corrente*. Critico d'arte e uomo di grande cultura, Mario De Micheli è stato una figura di notevole rilievo negli anni Sessanta e Settanta. Gli viene assegnata la cattedra di Sociologia dell'arte e della cultura presso la facoltà di Architettura del Politecnico di Milano. Contemporaneamente all'attività di studioso si dedica alla traduzione di poeti e letterati russi e dell'Europa dell'Est. Lui stesso intraprende la strada della poesia. Diviene segretario generale della Fondazione *Corrente*, membro di merito dell'Accademia di Carrara e dell'Accademia di San Luca a Roma.

**Ada Tommasi** (Poggio Rusco, 1916 - Milano, 2006) laureata in Lettere a Milano nel 1942, ha sposato Mario De Micheli. Ha partecipato alla Resistenza. E' stata insignita nel 1955 dalla Unione delle comunità ebraiche italiane della medaglia d'oro per l'aiuto prestato agli ebrei perseguitati. Nel 1982, con il marito, è stata riconosciuta tra i "Giusti tra le Nazioni". Insegnante e pedagoga ha collaborato con la RAI per programmi per genitori e ragazzi. Scrive "Armando racconta" (Vangelista, 1982), libro di storie partigiane e la riduzione per ragazzi de "Il diario di Gusen" di Aldo Carpi (Garzanti, 1973).

I coniugi De Micheli sono sepolti nel cimitero di Trezzo sull'Adda.



**Sabato 8 novembre tutta la cittadinanza è invitata**

## sarà aperta al pubblico

do Farulli, Gianfranco Ferroni, Ennio Morlotti, Walter Piacesi, Aligi Sassu, Valeriano Trubbiani, Renzo Vespignani, Trude Waehene

Un sito dedicato alla donazione consentirà la consultazione unificata dei cataloghi, promuoverà le iniziative connesse alla donazione e favorirà la condivisione di studi e materiali.

I volumi della donazione e le stampe d'arte sono stati in buona parte catalogati con il fondamentale contributo finanziario della Regione Lombardia. Il restante materiale sarà oggetto di successivi interventi di catalogazione, indispensabili per la sua piena fruizione.

Il catalogo della biblioteca è presente all'indirizzo <http://www.biblioteche.regione.lombardia.it/OPACRL/cat/SF>. Le stampe d'arte, catalogate e digitalizzate, sono visibili in: <http://www.lombardiabeniculturali.it/>

L'intera donazione rappresenta un interessante esempio di biblioteca "d'autore", testimonianza dei percorsi di studio e di interesse di due studiosi, Ada e Mario De Micheli ed, insieme, un ricchissimo materiale per studi e ricerche specialistiche. Si auspica la collaborazione con Università ed Istituti di ricerca per l'avvio di programmi di studio e valorizzazione dei materiali in essa conservati.

**Magda Bettini**

*responsabile settore Cultura e Biblioteca*

### Per ulteriori informazioni

**Biblioteca comunale "A. Manzoni"**

via Dante 12

tel. 02 90933290 - fax 02 90933210

[www.sbv.mi.it](http://www.sbv.mi.it) - [bibtrezzo@sbv.mi.it](mailto:bibtrezzo@sbv.mi.it)



Sopra Franco Francese, Ritratto di Mario (in mostra)

Sotto Giacomo Manzù, Ritratto di Ada (in mostra)



## I coniugi Ada e Mario De Micheli hanno scelto Trezzo per il loro testamento culturale

Il prossimo 8 novembre verrà inaugurata la biblioteca d'arte "Ada e Mario De Micheli", una biblioteca unica nel suo genere la cui apertura è stato uno dei principali obiettivi di questa Amministrazione.

Durante questi anni di impegnativo lavoro, abbiamo potuto osservare più da vicino la particolarità di questa donazione: una raccolta di materiale che testimonia attraverso il linguaggio dell'arte quasi un secolo di storia contemporanea, un secolo di grandi cambiamenti storici e sociali d'Italia e d'Europa.

Fra questi libri, cataloghi d'arte e stampe, abbiamo raccolto anche la grande passione dei coniugi De Micheli che per lunghi anni sono sempre stati alla ricerca di un'arte attenta ai valori dell'uomo e della sua lotta contro la brutalità della storia.

Il mio contatto con il professore è avvenuto in occasione della preparazione di una mostra di un giovane artista ligure. Sono stata colpita dal fatto che questo importante critico, nonostante la sua malattia, mantenesse un costante legame con il lavoro e soprattutto ancora un

forte collegamento con i giovani. E non è un caso che per questa donazione si sono avvicendate molte giovani laureate, impegnate nella catalogazione, la preparazione e lo studio del materiale. Mentre queste giovani portavano alla luce sempre più importanti documenti, mani sapienti e operose di un gruppo straordinario di volontarie restauravano una parte della donazione il cui utilizzo sarebbe stato difficoltoso. Fondamentale il coordinamento della Dott.ssa Bettini e la collaborazione del personale della biblioteca.

Abbiamo fatto un grande lavoro che ora è a disposizione di tutti, Ada e Mario De Micheli hanno scelto Trezzo per questa importante eredità culturale: ora noi cittadini trezzesi e amministratori, oltre che averne cura e garantirne la divulgazione, dobbiamo svilupparne le numerose e prestigiose potenzialità culturali.

**M. Luisa Pesenti**  
*assessore alla Cultura*

### **Controllo di gestione 2007 a breve anche on line**

La Giunta comunale, lo scorso 4 agosto, ha preso atto del referto al controllo della gestione – anno 2007; il documento è stato redatto dall'Unità Operativa Controllo di Gestione e Servizi fiscali del Comune di Trezzo sull'Adda in collaborazione con i Responsabili dei Settori, il Servizio Personale e la Direzione Generale. Il documento, oltre che costituire il referto del controllo di gestione ai sensi dell'art. 198 e 198 bis del D.Lgs 267/00, riassume il percorso avviato già da tre anni, ed i risultati raggiunti, nel processo di introduzione degli strumenti di pianificazione, programmazione e controllo della gestione nel Comune di Trezzo sull'Adda. L'elaborato, oltre ad essere destinato alla Corte dei Conti, alla Giunta Comunale e ai Responsabili dei Settori-Area, è pubblicato anche sul sito web.

### **Amianto: contributo pubblico per il suo smaltimento fino a 3mila euro**

E' possibile presentare la richiesta, entro il 31 dicembre, per ottenere dal Comune un contributo fino a un massimo di 3 mila euro per la rimozione corretta di tetti realizzati con eternit presenti sul territorio di Trezzo. Per info: SpazioPiù (tel. 02909331).

### **Il nuovo sito del Comune di Trezzo sull'Adda è on line dal 21 luglio**

Dallo scorso 21 luglio, in concomitanza con il conferimento al Comune di Trezzo del titolo onorifico di Città da parte del Presidente della Repubblica, è on line la nuova versione del sito web istituzionale [www.comune.trezzosulladda.mi.it](http://www.comune.trezzosulladda.mi.it). Tra le novità gli accessi "Io sono" e "Mi interessa". Buona navigazione a tutti dall'Amministrazione Comunale.



### **Fondo sostegno affitti fino al 31 ottobre**

Fino al 31 ottobre è possibile consegnare le domande per il Fondo sostegno affitti che destina contributi per l'affitto a famiglie disagiate. Il bando con i requisiti dei beneficiari, modalità e procedure è disponibile presso lo Sportello Affitto 2008 in Municipio (via Roma 5, piano terra). Per info: tel. 0290933267.

### **ICI 2008 saldo entro il 16 dicembre**

Ricordiamo che il saldo per l'ICI 2008 scade il 16 dicembre e che l'esenzione dell'ICI 2008 spetta oltre che per la prima casa (con esclusione delle abitazioni di lusso, ville e castelli A1/A8/A9) anche in tutti i casi assimilati dal regolamento comunale all'abitazione principale. Pertanto l'esenzione è estesa anche, ma non solo, per le abitazioni in uso gratuito a parenti fino al terzo grado e per le abitazioni locali con contratto di tipo comunale a canone concordato. Chi avesse già versato la prima rata, per i suddetti casi, potrà chiedere il rimborso presso gli uffici comunali. Per conoscere tutti i casi di esenzione visitare la sezione modulistica ICI. Per ulteriori info: Sportello ICI (tel. 0290933253).

### **In ricordo di Ermanno Cereda, volontario per passione**

Lo scorso 3 giugno, per un'inflammazione coronarica, è morto Ermanno Cereda, 64 anni, conosciuto da tutti per il suo impegno da volontario con i servizi sociali del Comune. Da quando era in pensione, e dopo la scomparsa della moglie, collaborava quotidianamente per il trasporto di disabili in ospedali, centri e comunità, oltre a svolgere altre attività di supporto alla segreteria. Lavorare per gli altri, diceva, lo faceva stare bene.

### **La Casa di riposo compie 3 anni**

Lo scorso 30 agosto la Residenza sanitaria per anziani "Anna Sironi" ha compiuto 3 anni. Dall'apertura ad oggi sono già oltre un centinaio gli anziani che hanno trovato ospitalità nella struttura comunale gestita dal

Consorzio Light che, lo scorso 13 settembre, ha organizzato la "Sagra della grigliata" per tutti gli ospiti, i loro familiari ed amici.

### **Commissione Mensa, il bilancio dell' anno scolastico 2007/08**

La Commissione di vigilanza sulla mensa dell'Istituto scolastico "Ai nostri caduti" di Trezzo si compone di 6 genitori e 3 docenti dei vari ordini di scuola. Ne fanno parte come membri di diritto l'Assessore alla pubblica istruzione ed un rappresentante dell'Ufficio Istruzione del Comune. Sempre presenti anche i rappresentanti della "Gemeaz Cusin Ristorazione srl" di Milano.

Sono stati effettuati 52 sopralluoghi per il monitoraggio, l'analisi e la valutazione in itinere del menù scolastico. Sono state apportate alcune modifiche ai menù di base invernale-estivo, in accordo anche con le linee guida pervenute dalla A.S.L., ma soprattutto abbiamo cercato di far assumere al momento del pasto i seguenti valori: nutrire in modo adeguato, integrare quantitativamente la dieta, educare ad un corretto metodo di nutrizione.

Non tutte le iniziative proposte sono però andate a buon fine. A volte, abbiamo dovuto fare i conti con i vincoli gestionali, organizzativi, con quelli imposti dall'A.S.L. e non ultimo con le risposte da parte dell'utenza. Al riguardo si segnala che il progetto "merenda del mattino" presso la scuola secondaria di primo grado, avviato nel corso di quest'anno scolastico, non ha avuto un riscontro positivo nei ragazzi.

Ricordiamo infine che la lista dei componenti della Commissione mensa è distribuita a tutti gli alunni dell'Istituto Comprensivo "Ai nostri Caduti".

Cogliamo l'occasione per augurare a tutti un buon anno scolastico 2008/2009.

**Commissione Mensa**

### **Il direttore generale del Comune di Trezzo è stato nominato segretario del Parco**

Il Segretario comunale e direttore generale del Comune di Trezzo, Antonio Purcaro, giovedì 31 luglio, è stato nominato Segretario del Consorzio Parco Adda Nord.





# Nuovo regolamento edilizio

*per risparmiare e per migliorare la qualità dell'ambiente in cui viviamo*

**B**en sette Comuni - Trezzo, Pozzo, Inzago, Grezzago, Vaprio, Basiano e Masate - coordinati dall'Associazione dei Comuni per l'Adda (ACA) - incomincia-

no la nuova stagione presentando importanti iniziative per il risparmio energetico: prima fra tutte la proposta di nuovo regolamento edilizio comunale.

La nuova normativa, che ha appena superato la fase della stesura e che, perciò, non è ancora stata approvata dal Comune, è caratterizzata da specifiche prescrizioni energetico-ambientali: l'obiettivo sostanziale è quello di migliorare la qualità dell'urbanizzato.

Il che si dovrebbe tradurre in impianti elettrici e di riscaldamento che funzionano meglio e che non sprecano, perciò bollette che costano di meno e poco inquinamento.

I lavori per la redazione del documento sono cominciati lo scorso anno, quando i Comuni dell'ACA hanno convocato alcune assemblee pubbliche in cui hanno proposto l'idea del nuovo regolamento e hanno condiviso con i cittadini gli obiettivi.

Ora si presentano i risultati del lavoro e si raccolgono i frutti delle sinergie derivate dal lavoro intercomunale: un regolamento molto simile per tutti e sette i Comuni - con vantaggi indiscutibili di trasparenza e funzionalità

per chi li dovrà rispettare; un regolamento che prevede l'installazione di pannelli solari, la realizzazione di impianti idraulici ed elettrici che facciano risparmiare risorse im-

portanti come l'acqua e l'energia, la valorizzazione del verde pubblico e privato, l'utilizzo di materiali ecologici e diversi altri accorgimenti che permettono di edificare in modo "pulito", senza incidere significativamente sui costi di costruzione e riducendo invece in modo netto quelli di gestione: insomma, bollette più leggere!

Cosa ne pensano i cittadini e gli operatori del settore, lo potranno dire nel corso di due importanti incontri pubblici in cui l'Amministrazione, insieme ad esperti e consulenti, presenterà in modo completo il documento stilato, che in base ai tempi dell'iter di

legge, dovrebbe entrare in vigore nella primavera 2009.

## PRIMA PRESENTAZIONE

### DELLA PROPOSTA DI NUOVO REGOLAMENTO EDILIZIO

#### Ricevimento di contributi

e suggerimenti da parte del pubblico e dei professionisti

**Lunedì 13 ottobre - ore 15,30**

A Trezzo in auditorium della Villa Comunale  
(ingresso da P.za Roma)

## SECONDA PRESENTAZIONE

### DELLA PROPOSTA DI NUOVO REGOLAMENTO EDILIZIO

#### Riflessione sul testo e sui contributi

pervenuti da parte del pubblico e dei professionisti

**Lunedì 3 novembre ore 15,30**

A Inzago - sala conferenze centro culturale De Andrè,  
via Piola 10

## Per ulteriori informazioni

### Associazione dei Comuni per l'Adda

Via Gramsci, 8 - 20056 Trezzo sull'Adda (Mi)

Tel. 02 90 93 33 03

info@comuniperladda.it - www.comuniperladda.it

## In allegato

Con questo informatore trovate anche il pieghevole  
**"L'autunno  
caldo della partecipazione"**

con il programma  
di tutti gli incontri  
fino al 24 novembre  
che l'Associazione  
dei Comuni dell'Adda  
coordina, per conto  
del Comune di Trezzo.



## IL NUOVO SITO WEB

Dallo scorso agosto l'Associazione dei Comuni per l'Adda ha un nuovo sito web, ma l'indirizzo è sempre lo stesso:

**www.comuniperladda.it**



# ATOS gestirà, per conto del Comune, gli impianti sportivi comunali



Azienda Trezzese Opere e Servizi

Nel Consiglio comunale dello scorso 20 giugno, sui due punti relativi ad ATOS - ingresso di 3 nuovi Comuni e gestione impianti sportivi comunali, il nostro sindaco Milanese è intervenuto per precisare i rapporti che sussistono tra Comune e ATOS e per congratularsi dei buoni risultati raggiunti in questi 2 anni e mezzo di attività. Stessa impressione positiva dell'operato di ATOS l'hanno avuto anche i Comuni di Vaprio, Pozzo e Grezzago che hanno chiesto di poter entrare a far parte della società ATOS per usufruire del servizio "gestione calore". Nessuna società al primo anno di attività riesce ad essere in pareggio, ha precisato il sindaco, e soprattutto se si tratta di una società di servizi così eterogenei che vanno dal sistema informatico alla raccolta differenziata. Ma già da quest'anno la perdita è stata ridotta di un terzo ed entro la fine del 2008 ci sono buone possibilità di un pareggio. La scelta del Comune di Trez-

zo, nel 2005, di affidare vari servizi ad ATOS è stata strategica e lo dimostra anche il fatto che in ATOS cominciano a credere anche i Comuni vicini. Inoltre ha precisato che Atos è la società di servizi del Comune di Trezzo che la detiene al 100%, quindi ATOS è il Comune, non è una società altra, ma un settore, come lo sono gli altri quali: finanza, affari generali, sociale, polizia e cultura. E poi ancora ha puntualizzato che è in questo scenario che è rientrata anche la decisione di affidare ad ATOS, e non a un terzo soggetto esterno, anche la gestione di tutti gli impianti sportivi comunali attuali (palestre e piscina) e futuri (campo sportivo e palazzetto dello sport). Più nello specifico ATOS si occuperà di manutenzione, pulizia, sorveglianza, gestione calore e acquisto delle varie forniture energetiche, seguendo sempre e comunque le linee di indirizzo decise da Giunta e Consiglio che prevedranno anche le relative tariffe per gli utenti.

## il capitale sociale di ATOS aumenta a 3.552.000 euro

Dallo scorso 4 luglio, con atto notarile sottoscritto dal sindaco Roberto Milanese e dal presidente del consiglio d'amministrazione Claudio Pilotti, il capitale sociale di ATOS è salito da 1.300.000 a 3.552.000 euro.

"Duemilionicentocinquantaquattro euro è il valore della piscina comunale che è stata conferita ad ATOS - spiega il direttore generale Gianluca Crapanzano - mentre centomila euro è la quota che i Comuni di Vaprio, Pozzo e Grezzago hanno versato per aderire ad ATOS ed usufruire del servizio gestione calore dei loro edifici comunali. Mi preme comunque precisare che il conferimento ad ATOS degli impianti sportivi non è una sven-dita del patrimonio comunale trezzese perché, come ha precisato anche il sindaco Milanese nell'ultimo Consiglio Comunale, ATOS è il Comune di Trezzo, in quanto socio di maggioranza".

## NEWS

### Calendari raccolta differenziata 2008 disponibili in sede

Presso lo sportello al pubblico sono disponibili i calendari ATOS per la raccolta differenziata 2008. Chi l'avesse perso o rotto, per esempio perché appeso in cortile, all'aperto, vicino ai bidoni, può ritirarne una copia gratuitamente. Anche gli amministratori condominiali possono ritirarne diverse copie per i loro condomini.

### Modulo dati catastali per aggiornamento entro 31 ottobre

Con le fatture della TIA 2008, nelle prime settimane di giugno, sono stati distribuiti anche i moduli per gli aggiornamenti dei dati catastali relativi agli immobili presso cui è attivo il servizio di smaltimento dei rifiuti urbani. Il modulo per gli aggiornamenti catastali, previsto dalla Legge Finanziaria 2007, dovrà essere compilato in tutte le sue parti e riconsegnato, entro e non oltre il 31 ottobre, ad ATOS che provvederà a trasmetterlo all'Anagrafe Tributaria. I dati, se

non disponibili sui contratti di proprietà o d'affitto, possono essere richiesti a pagamento all'ufficio catasto in Comune (tel. 02 90933274).

Qualora venga omessa la comunicazione dei dati catastali ad ATOS, la L.296/06 prevede una sanzione amministrativa fino a 2.065 euro.

### Atos gestisce gli impianti sportivi dalla stagione 2008/2009

consegna moduli richieste palestre allo sportello

A partire dalla stagione sportiva 2008/2009 il Comune di Trezzo ha affidato ad ATOS la gestione delle palestre comunali negli orari extrascolastici. Ricordiamo alle società sportive che non l'avessero ancora fatto di compilare e restituire il modulo di richiesta delle palestre allo sportello ATOS dove è anche possibile richiedere il calendario completo di tutte le prenotazioni accettate.

Per info:

Massimo Fornari

Tel. 0290933618

massimo.fornari@atos-servizi.it

### Aggiornamenti quotidiani sul sito web [www.atos-servizi.it](http://www.atos-servizi.it)

Dall'home page, dove sono stati aggiunti gli stemmi dei Comuni di Grezzago, Pozzo e Vaprio in quanto nuovi soci di ATOS, potete trovare le news, i comunicati stampa, la rassegna stampa, l'archivio delle newsletter, il calendario per la raccolta differenziata 2008 e tutta la modulistica, nonché le sezioni per le segnalazioni varie.

### Per ulteriori informazioni

ATOS via Gramsci 8,

nuovo orario da settembre

lun-mar-giov-ven dalle 9 alle 13  
e merc dalle 15 alle 18.50

Tel. 0290933600,

[info@atos-servizi.it](mailto:info@atos-servizi.it), [www.atos-servizi.it](http://www.atos-servizi.it)





## L'ecomuseo Adda di Leonardo ottiene il riconoscimento regionale



**D**opo una attenta valutazione delle caratteristiche peculiari e una rigorosa selezione delle 34 domande presentate, 18 ecomusei lombardi hanno ottenuto il riconoscimento ufficiale da parte della Giunta regionale e visto ufficialmente accreditata la denominazione ed un marchio esclusivi ed originali.

Tra gli ecomusei riconosciuti, soltanto 3 dei quali nella provincia di Milano, anche l'Ecomuseo Adda di Leonardo che comprende la fascia di territorio dei comuni di Villa d'Adda, Imbersago, Robbiate, Paderno d'Adda, Cornate d'Adda, Trezzo sull'Adda, Vaprio d'Adda, Canonica d'Adda, Fara Gera d'Adda e Cassano d'Adda. Nei prossimi mesi, il nostro obiettivo sarà altresì di includere nella associazione almeno altri 3 comuni del nostro territorio di importanza strategica sotto il profilo culturale e naturalistico. Questo prestigioso traguardo, raggiunto attraverso uno sforzo progettuale ed operativo, nonché grazie al costante supporto di tutte le amministrazioni e gli enti associati, da una parte certifica che ci sono territori impegnati per lo sviluppo locale attraverso la partecipazione ed il coinvolgimento della popolazione che vi abita e vive, dall'altra offre l'opportunità agli ecomusei riconosciuti di accedere ad un bando di finanziamento di 700 mila euro che premierà i progetti finalizzati al consolidamento di un processo di crescita degli stessi ecomusei.

L'Assessore alle Culture, Identità e Autonomie della Regione, Massimo Zanello, ha precisato che "tale riconoscimento punta alla valorizzazione della cultura e delle tradizioni locali, ponendosi come fine ultimo l'ambiente, il paesaggio e lo sviluppo culturale, turistico ed economico".

***"Tale riconoscimento punta alla valorizzazione della cultura e delle tradizioni locali, ponendosi come fine ultimo l'ambiente, il paesaggio e lo sviluppo culturale, turistico ed economico"***

E' certamente un riconoscimento ambito e gratificante per il Parco Adda Nord e per l'Associazione Ecomuseo Adda di Leonardo che, insieme, intuendo la valenza di un modello di sviluppo che coniuga bellezza del territorio e cultura materiale, hanno predisposto un piano di gestione articolato ed innovativo rispondente a criteri e requisiti previsti dal regolamento attuativo della legge regionale 13

del 2007, quella appunto relativa agli ecomusei. Un piano i cui obiettivi mettono in evidenza come sia possibile tutelare il territorio attraverso un "patto", un patto di persone con il quale la comunità si impegna a prendersi cura del territorio stesso, coniugando accoglienza qualificata e sviluppo turistico compatibile.

A questo proposito, si avvieranno da subito iniziative rivolte alla comunità e, in particolare, un di queste sarà rivolta alla formazione di giovani e meno giovani, interessati ad operare nell'ambito della animazione turistica ecomuseale ed in quello di servizi per l'accoglienza diffusa. Coloro che fossero interessati al corso di formazione e a supportare le iniziative dell'Ecomuseo oppure anche solo a ricevere maggiori informazioni potranno chiamare lo 02/92273095, attivo dalle 9,30 alle 12,30, dal lunedì al venerdì.

**Tina Barzaghi**

Presidente Associazione Ecomuseo Adda di Leonardo \*

\*RICONOSCIMENTO DEGLI ECOMUSEI  
IN LOMBARDIA ANNO 2008

( legge regionale 12 luglio 2007, approvata all'unanimità )

## Mostra "En Plein Air" Dal cielo al Fiume volando sopra l'Adda in mongolfiera



Fotografie di Mario Donadoni

**Fino al 12 ottobre a Trezzo**

Lungo l'Alzaia del fiume Adda, spazio antistante il Vecchio Lavatoio

La mostra illustra attraverso splendide fotografie il territorio eco museale e lo propone sotto un aspetto inusuale, particolarmente suggestivo.

Queste immagini riprese dal cielo sono visioni meditative che svelano un "universo" di incantevole bellezza ed esaltano particolari che lo sguardo del visitatore nel suo itinerario lungo l'alzaia non può cogliere pienamente.

Sono scatti d'autore che enfatizzano la natura, l'imponenza del costruito, il fascino e la vitalità dell'acqua e che mettono in luce la forte presenza dei segni di Leonardo. Dal cielo il fotografo Mario Donadoni ha potuto osservare l'ambiente con amorevole trasporto, ed ha trasmesso nelle immagini, in modo evidente, questo sentimento. L'auspicio è che questo sentimento di amore accenda nei visitatori un rinnovato interesse per il nostro meraviglioso territorio.

Con questa iniziativa, parte di un più ampio progetto di promozione dell'Ecomuseo Adda di Leonardo, desideriamo fortemente offrire loro un'ulteriore opportunità per godere di un bene ambientale ricco di natura, cultura e storia di cui siamo particolarmente orgogliosi.

## Canottieri Tritium: i successi dell'estate

**A**nche quest'estate i risultati positivi sembrano non mancare mai e il lavoro svolto durante la preparazione invernale viene sempre largamente ripagato. Certo, l'impegno richiesto ai nostri atleti non è da poco e l'allenamento costante e quotidiano per i più grandi comporta qualche rinuncia e molti sacrifici, ma anche quest'anno i nostri atleti hanno collezionato un buon numero di successi, sia in campo nazionale che internazionale.

La stagione si è aperta positivamente con una gara di fondo, il Trofeo Don Angelo Villa sul Lago d'Orta, dove Silvia Bernasconi, Giada Colombo e Carlo De Santo hanno vinto l'oro, Roberto Gambogi l'argento e Camilla Gambogi e Dario Lecchi il bronzo nelle rispettive categorie.

Claudia Colombo, 24 anni, già medagliata ai Mondiali Junior 2002, ha riconfermato il suo valore conquistando due ori in "otto con" in equipaggio misto ai Meeting Nazionali che si sono svolti a Piediluco in marzo ed aprile.

Per il secondo anno di seguito la Canottieri Tritium ha visto un proprio atleta partecipare ai Mondiali Juniores e quest'anno è stata la volta di Carlo De Santo, 17 anni di Arcore. Dopo aver superato numerosi test ed un ritiro pre-gara di circa un mese e mezzo presso il centro federale, Carlo è partito per Linz (Austria) con i colori della Nazionale e sull'8+ ha centrato insieme ai suoi compagni l'obiettivo che si erano prefissati: arrivare in finale. Nonostante una gara bellissima e combattuta fino agli ultimi metri, l'equipaggio di Carlo De Santo è arrivato quarto a solo un secondo e mezzo dalla Nuova Zelanda (argento per la Germania ed oro per gli Stati Uniti). Molto fiero del suo atleta è l'allenatore, Giuseppe Colombo, che in Carlo, ottimo peso leggero, riconosce soprattutto la determinazione e la capacità di concentrazione.

Altre emozioni ci sono state regalate da Giada Colombo, 16enne trezzese, che sembra non mancare mai un risultato.

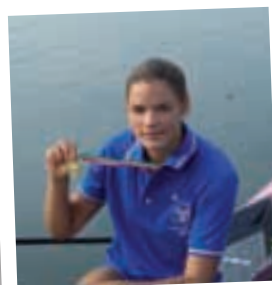
Oltre ad aver sbaragliato tutte le sue avversarie nelle gare regionali ed aver ottenuto un argento ed un bronzo in singolo nella gara nazionale Memorial d'Aloja, Giada ha nuovamente vinto i Campionati Italiani Ragazzi in singolo e, selezionata per partecipare alla Coppa Europa a Cork (Irlanda) con i colori della nazionale, ha ottenuto l'argento in doppio con Elena Coletti della Lavoratori Terni. Questi ottimi risultati lasciano una porta aperta per il futuro sportivo di Giada che, insieme al suo allenatore e conscia del duro lavoro che l'aspetta durante la preparazione invernale, punta ora alla partecipazione ai Mondiali 2009.

Da sottolineare anche il quinto posto in finale al Campionato Italiano Ragazzi in "due senza" delle sorelle 15enni Camilla e Lavinia Gambogi, al loro primo anno di gare.

Ma anche i più "piccoli" non hanno deluso le aspettative e al Festival dei Giovani, gara nazionale che vede la partecipazione di oltre 1200 atleti provenienti da tutta Italia, Alessia Rabasca e Lilianna Teormino, 11 anni, hanno vinto in doppio e poi, rispettivamente si sono piazzate seconda e prima in 7,20. Anche Roberto Gambogi e Dario Lecchi, 12 anni, hanno vinto l'oro in doppio e poi singolarmente Roberto ha vinto l'oro e Dario il bronzo.

Si riconferma un'ottima atleta anche Silvia Bernasconi, 14 anni di Trezzo, che al Festival dei Giovani ha vinto ben tre ori: in singolo, in 7,20 e nel quattro di coppia con la rappresentativa regionale.

Per tutti questi meravigliosi successi dobbiamo ringraziare soprattutto l'allenatore, Giuseppe Colombo, per tutti Pep, la cui presenza costante, la competenza tecnica e l'abnegazione verso i suoi atleti non sono mai venuti a mancare, ma anche i suoi collaboratori e tutti i com-



ponenti del consiglio direttivo che, con i genitori, contribuiscono a "costruire" la squadra e ad educare i ragazzi ai veri valori dello sport.

Un ringraziamento speciale va al nostro sponsor ufficiale, la Mauri Elettroforniture S.p.A., nella persona dell'ing. Alberto Mauri, senza il cui contributo non potremmo esserci: grazie.

A tutti tanti complimenti per i successi ottenuti nella stagione agonistica appena trascorsa e un grosso "in bocca al lupo" per uno strepitoso 2009!

### lo Staff "Canottieri Tritium"

#### INFO SUL WEB

1. Comune Trezzo sull'Adda (MI)  
via Roma 5 - tel. 02909331  
info@comune.trezzosulladda.mi.it  
comune.trezzosulladda@legalmail.it  
(solo per chi possiede  
una casella di posta certificata)  
www.comune.trezzosulladda.mi.it

2. Biblioteca comunale "Alessandro Manzoni"  
via Dante 12 - tel. 0290933290  
bibtrezzo@sbv.mi.it  
www.sbv.mi.it

3. ATOS srl - Azienda Trezzese Opere e Servizi  
Via Gramsci 8 - tel. 0290933600  
info@atos-servizi.it  
segnalazioni@atos-servizi.it

4. Associazione Comuni per l'Adda  
Ufficio Partecipazione  
Via Gramsci 8 - tel. 0290933303  
info@comuniperladda.it  
www.comuniperladda.it



## Un corso di lingua araba come un ponte tra la comunità trezzese e quelle arabe residenti in città

**L'**Associazione Solidarietà ha organizzato e promosso corsi per l'insegnamento della lingua araba che si sono tenuti ogni domenica dalle 10 alle 12 in Piazza Crivelli. I corsi, rivolti ai ragazzi ed ai più piccoli (i partecipanti si aggirano sulla quarantina e vanno dai 5 ai 13 anni), tornano a settembre, dopo la pausa estiva, con l'aggiunta di un corso anche per adulti.

La nostra Associazione sottolinea l'importanza di tale progetto, decisamente innovativo e all'avanguardia, per la Comunità trezzese e completamente in linea con l'art. 6 della Costituzione italiana che sancisce la tutela delle minoranze linguistiche. Tale insegnamento rappresenta una possibilità per i bambini trezzesi di origine straniera di apprendere la lingua dei propri genitori e per i bambini e i ragazzi italiani un'opportunità d'imparare un modo di comunicare differente, che può essere un'alternativa ai classici francese, inglese e tedesco.

Le nostre "reporter" dell'Associazione Solidarietà si sono recate alla lezione di arabo che si è tenuta lo scorso 25 maggio ed hanno riscontrato grande entusiasmo e grande partecipazione da parte di tutti gli alunni. Dopo una breve intervista alla classe sono emersi vari pareri e le motivazioni che hanno spinto a seguire il corso. Zinab, ragazza dagli occhi vispi e frequentante la seconda media dice: "Mi piace imparare la mia lingua d'origine e mi farebbe piacere se anche i miei compagni italiani partecipassero alle lezioni", Tareq, 13 anni e alunno della scuola media P. Calamandrei di Trezzo asserisce: "Partecipo al corso perché il mio intento principale è quello di imparare", e Ali, 13 anni di origine somala commenta: "Voglio imparare l'arabo perché mi potrebbe



sempre servire in futuro". Tra i più piccolini Mohamed, 8 anni, ci dice: "Mi piace giocare con i mostri...da grande vorrei fare il carabiniere!", Aiman, 5 anni, : "A me piace qui perché si scrive", Yasmine invece commenta: "Vengo qui per imparare l'arabo, perché non voglio fare brutta figura quando vado in vacanza in Marocco!".

L'Associazione Solidarietà ha inoltre in cantiere la promozione di un progetto serale che si rivolgerebbe agli adulti e che sarà operativo a partire da ottobre. Forze dell'ordine, impiegati, imprenditori con contatti con paesi arabi, studenti universitari e appassionati del medio oriente avrebbero modo di approfondire e conoscere una lingua che per lavoro, per passione o per studio, sta, oggi, diventando fondamentale.

Per qualsiasi informazione, delucidazione o per iscriversi rivolgetevi alla nostra sede in via Biffi n. 3, o contattateci al nostro nuovo indirizzo mail [associazionesolidarieta@hotmail.it](mailto:associazionesolidarieta@hotmail.it)

Associazione Solidarietà

### Cambio di guardia all'AVCT: De Rosa nuovo presidente

Dopo 8 anni, lo scorso giugno, Carmelo Pirola, dal 2001 alla guida dell'AVCT ha rassegnato le dimissioni lasciando il passo al neoeletto Giuseppe De Rosa, 61 anni di Pozzo. Pirola resterà comunque nell'AVCT come vicepresidente dell'associazione, un gruppo di volontari con quasi mille iscritti che si occupa di trasporto anziani e supporto al Comune per l'organizzazione di eventi e di vacanze x anziani. Il cambio di guardia è avvenuto nel corso della cerimonia di benedizione dei nuovi mezzi di trasporto attrezzati sul sagrato della parrocchia.

#### Per ulteriori info:

**AVCT - Associazione Volontari Civici Trezzesi**  
Piazza Crivelli, 2 - Trezzo sull'Adda  
tel: 0290964556  
[avct1995@alice.it](mailto:avct1995@alice.it)

### IL GRUPPO COMUNALE DI PROTEZIONE CIVILE

#### PERCHE' FARE VOLONTARIATO

Fare volontariato significa mettere a disposizione il proprio tempo, fornendo servizi di vario genere gratuitamente e con spirito altruistico per aiutare chi si trova in situazioni di disagio o di bisogno.

Il volontariato di protezione civile si distingue dagli altri tipi di volontariato per il fatto di trovare la sua origine d'essere nel supporto fornito alla popolazione in caso di eventi connessi con l'attività dell'uomo o calamità naturali. I volontari dei gruppi di protezione civile si affiancano agli organi istituzionali per garantire la previsione, la prevenzione, il soccorso e il superamento dell'emergenza.

Il gruppo comunale di Protezione Civile di Trezzo sull'Adda non si occupa solamente di compiere le mansioni previste dalla legge 225/92

(previsione e prevenzione dei rischi, soccorso e superamento dell'emergenza) ma organizza anche attività collaterali di formazione con brevi corsi necessari all'acquisizione di quelle abilità indispensabili al volontariato di protezione civile. I volontari si incontrano ogni lunedì del mese alle 21 per una riunione di coordinamento, dove vengono concordate e illustrate le attività da svolgere nelle settimane successive.

**Gruppo Comunale Protezione Civile di Trezzo**  
Coordinatore Gianpietro Colombo  
via Curiel 7, Trezzo sull'Adda  
Tel: 0290933221 Fax: 029933235  
cell: 3297505630  
Per informazioni:  
[protezionetrezzo@tiscali.it](mailto:protezionetrezzo@tiscali.it)

## L'Oasi WWF Le Foppe di Trezzo ha ottenuto il riconoscimento europeo di SIC - Sito di Interesse Comunitario



L'oasi WWF "Le Foppe" di Trezzo è stata ufficialmente riconosciuta come S.I.C. cioè Sito di Interesse Comunitario. Il titolo è stato attribuito dalla Comunità Europea in quanto l'Oasi di Trezzo ha dimostrato di avere tutti i parametri richiesti per essere definita habitat meritevole per la qualità ambientale e per la biodiversità in esse contenute e da conservare.

Nella Provincia di Milano le S.I.C sono solo 3 Oasi: Lacchiarella, le sorgenti della Muzzetta a Rodano e appunto l'oasi "WWF Le Foppe" di Trezzo.

"Questo è un riconoscimento importante per il Comune di Trezzo - spiega il responsabile WWF Fabio Cologni - in particolare, per quanto fatto dal vicesindaco, Luca Rodda, che ha condiviso appieno la richiesta pervenuta nel 2005 da parte prima dalla Provincia di Milano, e poi dal Parco Adda Nord di far partire la procedura per il riconoscimento della SIC. Senza il suo interessamento in prima persona questo prestigioso riconoscimento europeo Trezzo non lo avrebbe mai ottenuto".

Inoltre il Comune di Trezzo, attraverso l'Assessorato all'ecologia, ha anche finanziato due ricerche dedicate all'Oasi: una sullo studio delle piante acquatiche e l'altro sullo studio degli anfibi; questi studi confluiranno poi in un libretto realizzato anche in collaborazione con il Parco Adda Nord che verrà distribuito in occasione della Sagra del paese di Trezzo il prossimo ottobre.

In occasione del conferimento del titolo di S.I.C., è stato realizzato anche il nuovo sito web dell'Oasi Le Foppe all'indirizzo [www.oasilefoppe.it](http://www.oasilefoppe.it) dove è già possibile scaricare il programma delle prossime iniziative.

## Grande successo per Addarella e Mangiare l'Adda

Fino al 21 settembre, ogni domenica dalle 10 con ultima corsa alle 17.30, è stato attivato il battello "Addarella", promosso dal Parco Adda Nord, che navigava sul tratto di Adda da Imbersago a Robbiate e viceversa, 14 chilometri di fiume in 1 ora e 20 minuti circa. Centinaia i turisti che hanno usufruito e apprezzato questo nuovo servizio di navigazione fluviale.

Domenica 14 settembre lungo l'Adda (Imbersago, Villa d'Adda, Paderno, Trezzo, Crespi e Cassano) l'Ecomuseo Adda di Leonardo e il Distretto bioculturale Adda hanno organizzato "Mangiare l'Adda 2008 - passeggiata gastronomica lungo il fiume da Imbersago a Cassano alla scoperta del Distretto bioculturale dell'Adda". Stand enogastronomici, discese in gommone, visite guidate a ville, centrali, chiese e castelli erano a disposizione dei turisti che hanno preso parte a questo tour sulla rive del fiume Adda.



## Grazie ad Angela e al WWF, quattro passerotti nascono in un condominio a Trezzo



Un giorno di maggio su un terrazzo al quarto piano in via Guarnerio 20, la signora Angela vede che un passerotto campagnolo sta preparando il nido. Succede spesso che gli uccelli inizino la costruzione del nido vicino ad abitazioni. Ma non altrettanto spesso accade che poi nascano e crescano degli uccellini. Questa storia racconta e insegna come gli animali possano ancora convivere serenamente con l'uomo. Anche in un condominio.

"La costruzione del nido sul mio terrazzo, esattamente su una pianta di pitosforo - racconta la signora Angela - è iniziato lo scorso 29 aprile: credevo fosse solo una sosta passeggera invece ogni giorno portavano ramoscelli e foglie e la settimana successiva ho visto, il 3 maggio, deporre il primo uovo, mentre nei giorni successivi ne sono stati messi altri 4. Il 20 maggio alle 11 nascono i primi 3 uccelletti e il 4, il più piccolino solo alle 20. Strillavano e mangiavano in continuazione (nella foto). Quando la mamma non c'era davo loro acqua con il contagocce, tuorlo d'uovo e un bastoncino di becchime al miele, come mi ha suggerito Fabio Cologni del WWF "Oasi le Foppe" di Trezzo. E' stato lui che mi ha assistito telefonicamente durante tutto il periodo assicurandomi e spiegandomi esattamente come accudire i piccoli, senza che la mamma li abbandonasse. Il 2 giugno, giorno della Festa della Repubblica, spiccano il volo; solo il più piccolo sembra non voler lasciare il mio terrazzo. Lo prendo tra le mani, lo accarezzo e lo sollevo verso l'alto".

E' un attimo: spicca il volo e raggiunge mamma e fratellini. Insieme volano alti nel cielo di Trezzo!



# Le ragioni dei no e dei sì, un'occasione per discutere!

Siamo un piccolo gruppo di cittadini trezzesi che si sono indignati alla notizia della volontà del Ministero degli Interni di procedere con la schedatura dei bambini Rom tramite le impronte digitali, perché riteniamo che l'iniziativa sia, oltre che inutile per la sicurezza, un atto discriminatorio nei confronti dei bambini, i quali hanno il diritto di "essere effettivamente tutelati contro ogni forma di discriminazione motivata dalle condizioni sociali, dalle attività, opinioni e convinzioni dei loro genitori o familiari" [cfr.art.2 Convenzione dei Diritti dell'Infanzia, approvata dalle Nazioni Unite nel 1989 e ratificata dall'Italia nel 1991]

Abbiamo sentito il bisogno di rendere pubblico il nostro dissenso, di creare un'occasione per discutere di diritti dei bambini, di legalità, sicurezza e integrazione; abbiamo sentito il bisogno di rompere un "silenzio assordante", e di riportare la discussione sui principi Etici, prima che ideologici o politici.

Nel mese di Luglio abbiamo organizzato alcuni momenti pubblici nei quali abbiamo spiegato le ragioni dei NO alla discriminazione e dei SI alla sicurezza e alla legalità; numerosi cittadini di diverse convinzioni politiche e religiose, di diverse età ed estrazioni sociali, hanno partecipato e aderito all'iniziativa, hanno sottoscritto la raccolta-firme e partecipato alla discussione; al termine dell'iniziativa abbiamo consegnato simbolicamente al Sindaco della nostra città il documento - di cui allegiamo manifesto - sottoscritto da numerosi cittadini trezzesi (116 firme e 46 firme con impronte digitali).

Siamo consapevoli che la sicurezza, la legalità e l'integra-

zione sono temi complessi, articolati e difficili da affrontare. Tuttavia riteniamo necessario discuterne partendo dai Valori che contraddistinguono una Società civile, evitando strumentalizzazioni ideologiche o politiche.

Crediamo che questa piccola iniziativa ne sia la testimonianza e speriamo che sia stato un primo momento al quale ne seguiranno altri spontaneamente organizzati da cittadini trezzesi che sentono il bisogno di esprimere le loro opinioni.

**Anna Maria Frigeni, Monika Travagliati  
Parisio, Stefano Crespi, Roberto Solbiati**

IMPRONTE DIGITALI SOLO PER I BAMBINI ROM?	LEGALITÀ, SICUREZZA E INTEGRAZIONE?
<b>NO GRAZIE!</b>	<b>SI GRAZIE!</b>
<b>NO PERCHÉ:</b> il diritto superiore di ogni bambino è non essere discriminato a causa della sua appartenenza etnica o religiosa <b>E' PREDISTANTO</b>	<b>SI PERCHÉ:</b> garantire il rispetto delle Leggi Nazionali ed Internazionali è il prerequisito per una <b>Convivenza Civile</b>
<b>NO PERCHÉ:</b> non è lo strumento che permetta di raggiungere l'obiettivo di identificare e censire le persone anche minori presenti nei campi nomadi	<b>SI PERCHÉ:</b> la <b>Sicurezza</b> deve essere assicurata contrastando la criminalità, indipendentemente da chi commette un reato
<b>NO PERCHÉ:</b> non contribuisce a risolvere il problema della sicurezza ma assicura lo status attuale dei bambini Rom ad una sua potenziale e futura condizione di illegalità;	<b>SI PERCHÉ:</b> la "certezza della pena" è condizione necessaria per garantire la <b>Legalità</b>
<b>NO PERCHÉ:</b> non è la soluzione alla condizione di vittime di sfruttamento, violenza e povertà di alcuni bambini Rom	<b>SI PERCHÉ:</b> per perseguire <b>Legalità</b> e <b>Sicurezza</b> è necessario come prima cosa non discriminare le persone a causa della loro appartenenza politica, religiosa, etnica o sociale
<b>NO PERCHÉ:</b> i bambini non devono pagare le colpe degli adulti e loro deve essere assicurato il diritto al gioco, alla salute, all'istruzione e all'uguaglianza fra tutti i bambini;	<b>SI PERCHÉ:</b> per combattere <b>Illegalità</b> e <b>Criminalità</b> , oltre che l'applicazione della Legge, è necessario contrastare le condizioni di vita di povertà e degrado attraverso azioni di sostegno ed integrazione sociale
<b>NO PERCHÉ:</b> è provvedimento viola la Convenzione dei Diritti dell'Infanzia, approvata dall'Assemblea Generale delle Nazioni Unite nel 1989 e ratificata dall'Italia nel 1991 art.2 "Gli Stati parti adottano i provvedimenti appropriati affinché il fanciullo sia effettivamente tutelato contro ogni forma di discriminazione e di sanzione motivata dalle condizioni sociali, dalle attività, opinioni professate o convinzioni dei suoi genitori, dei suoi rappresentanti legali o familiari."	<b>SI PERCHÉ:</b> una Società civile si fonda oltre che sulla Legalità e Sicurezza, anche sul <b>Rispetto, l'Accoglienza e Solidarietà</b> .
<b>NO PERCHÉ' NON PERMETTEREMMO MAI CHE I NOSTRI FIGLI VENGANO "SCHEDATI"</b>	<b>SI PERCHÉ' SENZA INTEGRAZIONE SOCIALE NON CI SARANNO LEGALITÀ E SICUREZZA</b>
Cittadini trezzesi che manifestano la loro opposizione alla volontà di schedare i bambini rom con la raccolta delle loro impronte digitali	

## Una testimonianza sulla pericolosa situazione viabilistica della strada che porta da Trezzo a Roncello

Finalmente arriva l'estate, cosa c'è di meglio che abitare in periferia, uno splendido scenario naturale che facilita l'esplorazione in bicicletta? sarebbe fuori luogo usare la solita automobile. Però, quello che potrebbe sembrare una buona idea, si può rivelare ben presto un grande pericolo, soprattutto poi se ci si mette anche la pioggia, che crea inevitabilmente delle alte pozzanghere, prendiamo ad esempio la via Guarnerio di Trezzo sull'Adda, nella parte che va dalla SS2 a Roncello, un vero pericolo. Inizialmente non ci si rende conto, è una stradina di collegamento, piccola, immersa nelle coltivazioni, ma bastano poche centinaia di metri per imbattersi in voragini spaventose e non sempre sul ciglio della strada. Il pericolo si accentua se, oltre alle automobili, si incrociano i grossi camion articolati che percorrono questa strada e ben presto si può comprendere quanto possa essere pericoloso incrociarli con una situazione del manto stradale e della carreggiata ristretta in queste condizioni. La situazione ogni giorno va peggiorando,

passaggio dopo passaggio, pioggia dopo pioggia. Già se ci cade dentro un'automobile è un pericolo, figuriamoci una bicicletta e chi c'è sopra.

**Maurizio Todaro**

### La risposta dell'Amministrazione Comunale:

Il tratto di strada in questione è stato riasfaltato e sistemato, sotto il coordinamento di ATOS, nello scorso mese di agosto con un costo complessivo di 10mila euro. Precisiamo che lo stato di pericolosità evidenziato nella lettera del signor Todaro non era comunque dovuto all'incuria da parte del Comune, ma dall'utilizzo improprio di quel tratto di strada agricola da parte dei camion. Nonostante la presenza di cartelli stradali e i costanti controlli della nostra Polizia Locale, il divieto non viene rispettato ed è il costante passaggio di camion che danneggia il manto stradale.

## Casa: il canone moderato è utile ma non basta

La Cooperativa Proletaria, lo scorso marzo, ha partecipato e vinto il Bando Comunale per la costruzione di 28 alloggi su una parte dell'area di Via Brasca/distributore Agip.

Il Bando Comunale prevede alloggi ad affitto permanente (minimo 30 anni, 45 anni offerta dalla Proletaria) a canone moderato (massimo 5% del costo di costruzione a mq., 4,1% l'offerta).

Gli alloggi saranno assegnati prima attingendo dalla Graduatoria Comunale Erp e, se la stessa non sarà sufficiente, tramite un Bando pubblico aggiuntivo. E' quindi importante fare la domanda ERP nel bando che scade il 31 ottobre.

Per il Canone Moderato il reddito utile ISEE-ERP deve essere tra Euro 14.000 e 23.000 (Calcolo = Reddito lordo - Irpef Naz. Reg. e Comunale - spese mediche + % c/c se superiore Euro 5165 + Contributo Fsa + Assegni pubblici diviso n° persone: 1 in 1- 1,38 in due -1,67 in tre-1,9 in quattro- 2,11 in cinque+0,17 per ogni altra).

L'intervento della Proletaria si è reso possibile perché il Comune di Trezzo è stato attento ed ha ottenuto dalla Regione Lombardia un finanziamento di Euro 1.368.274 ed ha poi contribuito con Euro 352.000 a copertura del costo dell'area, a seguito della convenzione con la SOGIP, proprietaria dell'area Agip. La Coop. Proletaria beneficia di un contributo totale di Euro 1.720.274

su un costo totale previsto di Euro 3.420.685, pari al 50,29%.

Queste le dimensioni degli alloggi e gli affitti a canone moderato.

Tutti gli alloggi hanno box, cantina, balconi o portici. Riscaldamento a pavimento centralizzato con caldaia a gas a condensazione e pannelli solari per l'acqua calda permetteranno un buon risparmio.

20 Alloggi (sogg.-cottura 18 mq., camera matr., camera singola) di mq. 52 Euro 4.100 annue circa

4 Alloggi (sogg.-cottura 32 mq., camera matr., camera doppia) di mq. 74 Euro 5.800 annue circa

2 Alloggi (sogg.-cottura 32 mq., 2 camera matr., cam.. singola) di mq. 84 Euro 6.600 annue circa

2 Alloggi (sogg.-cottura 32 mq., camera matr., 2 cam. doppie) di mq. 95 Euro 7.500 annue circa

Per quanto riguarda invece gli affitti saranno inferiori del 40% dei prezzi di mercato, e comunque inizialmente sostenuti: col tempo, avendo poi solo l'adeguamento pari al 75% dell'indice Istat, saranno più sostenibili.

Questo è il primo intervento per cercare di calmierare il mercato immobiliare che il Comune attua in applicazione del Piano Governo Territorio. E' evidente che gli affitti del canone moderato non sono sopportabili dalla maggioranza dei 155 richiedenti in Graduatoria ERP. Infatti il canone moderato della Regione Lombardia non tiene conto del reddito familiare perché si calcola in % sul costo di costruzione dell'immobile e nasconde il vero obiettivo della Regione Lombardia: eliminare gradualmente il canone sociale legato al reddito familiare. L'intervento della Proletaria soddisfa le necessità di una

fascia di popolazione con reddito medio/alto senza capacità di contrarre un mutuo.

Servono poi anche altri interventi per le fasce di reddito più basse: soprattutto a canone sociale, calcolato quindi tenendo conto del reddito, che sempre di più non è stabile e continuativo.

I primi due saranno gli interventi per l'Oratorio di Via Mazzini e per l'Ex Fornace Uberti: il 10% del costruito dovrà essere affittato per 12 anni a canone concordato (circa Euro 50 a mq., mentre il canone moderato della Proletaria sarà di Euro 62 a mq. circa): affitti minori del 50% del mercato.

Il terzo intervento dovrebbe essere sull'area in fondo a Via Guido Rossa.

La ditta Euroimmobiliare attuerà l'intervento privato previsto a fianco di quelli realizzati dalla Coop. Proletaria e Panda, ma dovrà cedere l'area che il PGT riserva per un asilo nido e per la costruzione di circa 60 alloggi (Slp 5.000) di Edilizia Residenziale Pubblica: gli assegnatari dell'area dovranno prevedere, oltre agli alloggi da assegnare in proprietà a prezzo convenzionato, una quota di alloggi in affitto permanente a canone concordato (solo in caso di squilibrio economico anche a canone moderato).

Altri interventi, infine, saranno possibili nelle altre aree che il PGT riserva all'Edilizia Residenziale Pubblica e di questi ve ne parleremo nel prossimo numero dell'informatore comunale.

**Gian Luigi Colombo**  
Consigliere Comunale "Insieme per Trezzo"  
e responsabile Sict Trezzo

### Volontà: il potere dell'uomo che si pone al timone della propria vita

A conclusione dei corsi autoformativi dal titolo "La volontà", desideriamo esprimere un ringraziamento a tutti coloro che hanno contribuito alla loro realizzazione.

Ringraziamo il Sindaco, i suoi collaboratori e tutta l'amministrazione comunale che promuovendo quest'iniziativa ci hanno dato l'opportunità di incontrarci, di osservarci e di diventare consapevoli che "la volontà" è un'espressione vitale del "potere dell'uomo" e che "ponendosi al timone della propria vita" si può migliorare la propria vita quotidiana e dare un contributo positivo nelle relazioni umane.

Sulla scorta dell'esperienza individuale, abbiamo fatto un ulteriore passo verso la conoscenza e la comprensione di se, che ci aiuta ad allargare gli orizzonti nei propri confronti e nei rapporti interpersonali.

Come cittadini siamo più consapevoli degli effetti che può produrre "la capacità di scegliere", meno bisognosi di "navigatori" e più in grado di superare gli ostacoli del vivere quotidiano; questo apprendimento ci permette di orientarci meglio verso le mete prescelte

e interagire con gli altri nella società in modo più "leggero e diverso".

Il merito di quest'accrescimento formativo va alla conduttrice dei corsi che con sensibilità ha adattato il programma alle esigenze personali e ci ha fatto sperimentare come fare ad esprimere la propria volontà in modo forte, saggio e corretto per se e per gli altri, ricordandoci che esprimere la volontà è un compito soggettivo ed ognuno ha la responsabilità di rendere fruttuosa la semina svolta nell'autoformazione.

Augurandoci vivamente che il percorso formativo avviato possa continuare, a testimonianza della positiva e stimolante esperienza vissuta, con l'auspicio di allargare le conoscenze di quanti fossero incuriositi, gradiremmo che queste poche righe fossero pubblicizzate.

**A nome di tutti i partecipanti ai corsi**  
"La volontà"

**Fiorenzo Centurelli**  
**Franca Tassone**  
**Maurizio Todaro**

### INFO SUL WEB

5. Trezzo Turismo - Il Portale turistico del Comune di Trezzo  
[www.trezzoturismo.it](http://www.trezzoturismo.it)

6. Partecipa Trezzo - la piattaforma di partecipazione on line  
[www.partecipatrezzo.it](http://www.partecipatrezzo.it), [info@partecipatrezzo.it](mailto:info@partecipatrezzo.it)

7. Aggiornamento sito web: collaborazione di cittadini e associazioni  
Per tenere sempre aggiornato il sito [www.comune.trezzosulladda.mi.it](http://www.comune.trezzosulladda.mi.it) e i relativi siti: [www.comunipertrezzo.it](http://www.comunipertrezzo.it), [www.atos-servizi.it](http://www.atos-servizi.it), [www.trezzoturismo.it](http://www.trezzoturismo.it) e [www.partecipatrezzo.it](http://www.partecipatrezzo.it) invitiamo cittadini e associazioni a comunicare aggiornamenti e/o modifiche all'indirizzo e-mail: [redazione.informatore@comune.trezzosulladda.mi.it](mailto:redazione.informatore@comune.trezzosulladda.mi.it)

Le informazioni saranno utilizzate anche per l'informatore comunale "Il comune di Trezzo sull'Adda notizie". Inoltre ricordiamo che sul sito di Trezzo nella sezione news è possibile iscriversi alla newsletter mensile, leggere le ultime news e scaricare i numeri dell'informatore comunale dal 2003.



## Analisi politica elezioni 2008

L'analisi politica che noi dobbiamo fare alla luce dei risultati elettorali dello scorso aprile ci fa capire che non possiamo rinunciare ad un patrimonio di valori che hanno marcato in maniera indelebile il passato della nostra storia politica del nostro popolo.

Ancora oggi è attuale, il recupero dell'analisi degli errori fatti, bisogna assolutamente trovare intese politiche in modo nuovo ed innovativo, per dare vigore e rappresentatività è necessario, dare una nuova credibilità, è fortemente indispensabile dare un senso e creare quelle sinergie utili per il mondo del lavoro, per le persone che ci sostengono e per la gente che abbiamo sempre rappresentato, bisogna cercare di costruire delle condizioni nuove, un nuovo livello di rappresentanza e di rappresentatività a tutto quel mondo che non è vicino agli interessi di Berlusconi. Bisogna rivedere tutte quelle tematiche che sono care alla nostra gente, mi riferisco ai salari, alle condizioni economiche di vita del popolo. Qui vorrei fare un inciso su quanto la destra sta sviluppando in merito alla propria politica economica sulla detassazione degli straordinari e magari, un domani, delle tredicesime. Solo gli straordinari, sono quasi uno stipendio all'anno in più. Quattro miliardi di euro sono le ingenti risorse secondo me mal poste

recuperate dal governo Berlusconi a favore del lavoro o dalle aziende?

A noi democratici non piace questa soluzione, perché frammenta il mondo del lavoro, identifica l'aumento di produttività solo con l'aumento di orario, perché è tendenzialmente unilateralista, cioè ignora o quanto meno marginalizza la contrattazione collettiva, è pure maschilista dato che gli straordinari li fanno quasi solo gli uomini e quasi mai le donne. Penso che sia anche anticonstituzionale perché riguarda solo i salariati del settore privato e non i lavoratori del Pubblico Impiego tralasciando settori importanti come quelli della pubblica sicurezza e di pubblica utilità (polizia, vigili del fuoco, infermieri ecc.)

Comunque sia questa proposta della destra è piaciuta e piace, perché ha il pregio di essere terribilmente pragmatica e concreta.

Oggi bisogna elevare ad interesse primario il problema della sicurezza e della legalità, con leggi severe ed opportune, un problema sottovalutato dalla sinistra in generale, non si vuole solo reprimere, ma è necessario penso anche rivedere in modo serio e corretto tutto il problema della politica dell'immigrazione, alla luce di avere nuovi cittadini che si comportano in modo corretto con il Paese che li ospita.

NO ALLE RONDE, ma la Nazione deve essere consapevole che tutti i cittadini italiani devono svolgere un ruolo da protagonisti al fine di creare una coscienza civile per superare la possibile legge (reato di immigrazione clandestina) che ora ci vengono proposte con estrema fermezza.

Un Paese multietnico, cosa peraltro irrinunciabile, è un Paese che guarda al futuro, senza preoccupazioni e senza atteggiamenti sbagliati, ma consapevole di creare le premesse per una Nazione migliore.

Noi non siamo soggetti passivi e non lo siamo stati mai in nessuna circostanza, anche se oggi registriamo un grave insuccesso elettorale, per noi deve diventare il motivo per fare analisi politica e rilanciare le nostre idee, per l'interesse del Paese.

La nostra esperienza politica pur se analizzata nei diversi tempi storici, è sempre stata un baluardo a difesa delle conquiste del nostro Paese, è sempre stata una costante dell'impegno, per migliorare e per costruire una società civile e democratica e noi non possiamo rinunciare mai a questo impegno che ci accomuna.

**Marco Pisoni, consigliere comunale  
"Insieme per Trezzo"**

## RECORD DI SVILUPPO ... APPETIBILE

Tress, 19.08.2008. Se dovessimo giudicare l'operato di questa Amministrazione, sul fronte urbanistico commisurato con il consumo di suolo, non avremmo dubbi se meriterebbe una bocciatura senza appello (confermata anche dalle critiche delle associazioni ambientaliste). Non era mai successo in nessuna precedente Amministrazione che venissero trasformati migliaia di metri quadrati di aree agricole in edificazioni di ogni genere i cui effetti negativi (traffico, inquinamento, modificazioni del paesaggio, riduzione del verde etc) si vedranno nei prossimi anni. Si tratta a tutti gli effetti di operazioni di sviluppo appetibile travestite da edilizia sostenibile addolcite dalla promessa di produrre nuovi posti di lavoro. Non è sostenibile un modello di sviluppo che prevede il consumo sistematico di suolo. Oltretutto senza la giustificazione di prevedere ulteriori entrate, dato che da anni e precisamente dal 2002, questa maggioranza politica continua ad incassare milioni di euro aggiuntivi quale contributo ambientale per ogni kg di rifiuto incenerito, per non parlare del raddoppio dell'addizionale IRPEF nel 2007. Con la recente approvazione del Piano di governo del Territorio (PGT) è stato infatti urbanizzato tutto quello che resta all'interno della circoscrizione sulla SP2, ponendo quindi le premesse per avviare nei prossimi anni, ulteriori trasformazioni in aree agricole al di là della circoscrizione. Hanno addirittura "battezzato" come Grande riforma, la trasformazione di una vasta area agricola in prossimità del nuovo casello autostradale precedentemente classificata come "Zona agricola E2 con particolare vincolo di tutela" nonché Ambito di rilevanza paesistica per la Provincia, per la realizzazione di un polo produttivo con capannoni alti 23 mt, nonostante la richiesta di stralcio, motivata da un giudizio di incompatibilità al Piano territoriale di coordinamento provinciale (PTCP)

Non potevamo certo aspettarci qualcosa di meglio viste le trasformazioni da agricolo a industriale concesse anche prima dell'avvio del procedimento del PGT partecipato (ampliamento Gras Calce v.le Lombardia, 17,6 ha) ed altre da artigianali e/o commerciali a residenziali (Piano integrato d'intervento, PII Radaelli via Brasca, 29,4 ha).

Non la riteniamo certo un "occasione" come viene asserito nel PGT, ma una iattura che coinvolge ulteriori 114.600 mq di suolo agricolo con riflessi molto negativi per il mantenimento delle attività agricole presenti in quei luoghi; per la presenza di un sito di interesse archeologico tuttora in fase di studio e nondimeno l'impatto paesistico che ne conseguirebbe alla sua realizzazione.

Infatti trascorsi pochi mesi dall'approvazione del PGT è stata avviata una procedura di sportello unico (SUAP), in parallelo alla Valutazione ambientale strategica (VAS) che in concreto, non impedirà di cancellare uno spazio verde importante.

Hanno un bel dire con la frase inserita nel frontespizio del PGT: "Perché il mondo l'abbiamo in prestito dai nostri figli", ma il vero risultato, che si profila all'orizzonte, se verrà realizzato per intero questo piano, e che i figli dei nostri figli dovranno emigrare dal paese dei loro padri a causa di uno sviluppo quantitativo che ha saturato la capacità edificatoria residua del nostro territorio. L'impressione che se ne trae è che il PGT è stato applicato come se, per qualcuno, fosse l'ultima occasione di pianificazione comunale ipotizzando pesantemente lo sviluppo urbanistico dei prossimi vent'anni. A cosa serve educare i nostri figli a rispettare l'ambiente se poi nella pratica si determina uno spreco di suolo in modo irreversibile? Meglio sarebbe insegnare loro che, se spariscono anche le ultime 15 aziende agricole operanti nel nostro comune, scompare anche un pezzo della nostra storia e si riduce ulteriormente la sicurezza alimentare (daresti ai vostri figli latte prodotto in Cina?). Più in generale crediamo invece che il territorio non costruito sia una grande risorsa da conservare per quanto possibile intatta e quindi porsi l'obiettivo urbanistico di CRESCITA ZERO

non significa altro che dare priorità al recupero del patrimonio edilizio esistente specie se da anni è lasciato in stato di abbandono, sfitto e non occupato. Cari concittadini per dare un futuro ai vostri figli occorre sostenere una politica del fare non quella dell'affare. Saluti a tocc.

**Danilo Villa  
Capogruppo Lega Nord Padania  
trezzo@leganordbrianza.org**

La Città di  
**Trezzo sull'Adda**  
Periodico a cura dell'Amministrazione Comunale

**DIRETTORE RESPONSABILE**  
Sindaco Roberto Milanese

**COMITATO DI REDAZIONE**  
Tina Barzaghi, Elena Carrera,  
Marco Pisoni, Irene Ronchi

redazione.informatore@comune.trezzosulladda.mi.it  
Tel. 02 90933246  
Via Roma 5 - 20056 Trezzo sull'Adda MI

**SERVIZI FOTOGRAFICI**  
Archivio Comunale

**COORDINAMENTO EDITORIALE**  
Kora Studio Lomagna (LC)  
Tel. 039 9220274

**STAMPA**  
La Grafica snc di E. Tasca Ciserano (BG)  
Tel. 035 884035

Autorizzazione Tribunale di Milano n. 771  
del 16 dicembre 1999

## ■ ORARI DI RICEVIMENTO AMMINISTRATORI

CARICA	NOME	DELEGA	ORARI RICEVIMENTO PUBBLICO
<b>SINDACO</b> Tel 02 90933241 sindaco@comune.trezzosulladda.mi.it	<b>MILANESI ROBERTO</b>	Vigilanza	LUNEDI' dalle 16,00 alle 17,00 GIOVEDI' dalle 10,00 alle 12,00 <i>Solo su appuntamento</i>
<b>PRES. CONSIGLIO COMUNALE</b> Tel 02 90933241 presidente.cc@comune.trezzosulladda.mi.it	<b>SARUBBI GIANFRANCO</b>		<i>Solo su appuntamento</i>
<b>VICE SINDACO</b> Tel 02 90933228 vicesindaco@comune.trezzosulladda.mi.it	<b>RODDA LUCA GIUSEPPE</b>	Territorio e Partecipazione	LUNEDI' dalle 16,00 alle 17,00 SABATO dalle 10,00 alle 12,00 <i>Solo su appuntamento</i>
<b>ASSESSORE</b> Tel 02 90933255 assessore.lavoripubblici@comune.trezzosulladda.mi.it assessore.protezionecivile@comune.trezzosulladda.mi.it	<b>CEREDA GIUSEPPE</b>	Lavori pubblici, Cimiteri, Prot. civile	GIOVEDI' dalle 10,00 alle 12,00 SABATO dalle 10,00 alle 12,00 <i>Solo su appuntamento</i>
<b>ASSESSORE</b> Tel 02 90933232 assessore.politichesociali@comune.trezzosulladda.mi.it	<b>COLOMBO GIORGIO</b>	Politiche sociali e Politiche della casa	GIOVEDI' dalle 10,00 alle 12,00 <i>Solo su appuntamento</i>
<b>ASSESSORE</b> Tel 02 90933247 assessore.finanze@comune.trezzosulladda.mi.it	<b>PASSONI GIANCARLA</b>	Programmazione economica, Bilancio, Patrimonio	LUNEDI' dalle 14,00 alle 16,00 MERCOLEDI' dalle 18,00 alle 19,00 <i>Solo su appuntamento</i>
<b>ASSESSORE</b> Tel 02 90933208 assessore.commercio@comune.trezzosulladda.mi.it assessore.cultura@comune.trezzosulladda.mi.it	<b>PESENTI MARIA LUISA</b>	Cultura, Pubblica istruzione, Commercio	LUNEDI' dalle 16,00 alle 17,30 VENERDI' dalle 10,00 alle 12,00 <i>Solo su appuntamento</i>
<b>ASSESSORE</b> Tel 02 90933208 assessore.sport@comune.trezzosulladda.mi.it	<b>BUZZETTI KATIA</b>	Politiche giovanili, Sport, Pari opportunità	<i>Solo su appuntamento</i>

## ■ ORARI COMUNALI

### • SPORTELLO POLIFUNZIONALE "SpazioPiù"

**Responsabile: Milena Bertaglio**  
**Via Roma 5**  
**Call Center**  
Tel. 02 909331  
Tel. 02 90933226/ 248/ 275  
servizi.cittadino@comune.trezzosulladda.mi.it  
Orari:  
lunedì dalle 9.00 alle 12.45 e dalle 14.45 alle 19.45  
mercoledì dalle 9.00 alle 19.45 orario continuato  
martedì, giovedì, venerdì dalle 9.00 alle 12.45

### • POLIZIA LOCALE

**Responsabile: comandante Massimo Zucchinalli**  
**Via Santa Marta 38**  
polizia.locale@comune.trezzosulladda.mi.it  
n. verde 800.121.910  
Orari:  
da lunedì a sabato dalle 9.00 alle 12.00  
e mercoledì dalle 16.00 alle 18.45

### • BIBLIOTECA

**Responsabile: Magda Bettini**  
**Via Dante 12**  
bibtrezzo@sbv.mi.it  
Tel. 02 90933290  
Orari:  
martedì, mercoledì e venerdì 9.15-12.30 e 14.00-17.50  
giovedì dalle 14.00 alle 17.50  
sabato 9.15-12.30 e 14.30-16.50

### • TUTTI GLI ALTRI UFFICI COMUNALI

da lunedì a venerdì dalle 9.00 alle 12.45  
lunedì e mercoledì dalle 15.45 alle 18.45

### • ATOS - AZIENDA TREZZESE OPERE E SERVIZI

**Responsabile: Gianluca Crapanzano**  
**Via Gramsci 8/a**  
segnalazioni@atos-servizi.it  
Tel. 02 90933600  
Orari:  
lunedì martedì giovedì e venerdì dalle 9.00 alle 13.00  
e mercoledì dalle 15.00 alle 18.50

## ■ SETTORI COMUNALI

### • SETTORE 0

**DIREZIONE – Antonio Sebastiano Purcaro**  
direzione@comune.trezzosulladda.mi.it  
personale@comune.trezzosulladda.mi.it  
legale@comune.trezzosulladda.mi.it  
Tel. 02 90933217  
Tel. 02 90933249  
Tel. 02 90933217

### • SETTORE 1

**AFFARI GENERALI - Milena Bertaglio**  
segreteria@comune.trezzosulladda.mi.it  
info@comune.trezzosulladda.mi.it  
messo@comune.trezzosulladda.mi.it  
anagrafe@comune.trezzosulladda.mi.it  
Tel. 02 90933254  
Tel. 02 90933246  
Tel. 02 90933206  
Tel. 02 90933230

### • SETTORE 2

**ECONOMICO FINANZIARIO - Giuliana Locatelli**  
ragioneria@comune.trezzosulladda.mi.it  
Tel. 02 90933242

### • SETTORE 3

**SERVIZI SOCIALI - Stefania Mapelli**  
servizi.sociali@comune.trezzosulladda.mi.it  
Tel. 02 90933232

### • SETTORE 4

**ISTRUZIONE CULTURA SPORT POL. GIOVANILI – Magda Bettini**  
ufficio.cultura@comune.trezzosulladda.mi.it  
ufficio.istruzione@comune.trezzosulladda.mi.it  
Tel. 02 90933208  
Tel. 02 90933237

### • SETTORE 5

**GESTIONE DEL TERRITORIO LAVORI PUBBLICI**  
**Sviluppo Economico - Fabio Pozzi**  
tributi@comune.trezzosulladda.mi.it  
lavori.pubblici@comune.trezzosulladda.mi.it  
edilizia.ambiente@comune.trezzosulladda.mi.it  
catasto@comune.trezzosulladda.mi.it  
commercio@comune.trezzosulladda.mi.it  
Tel. 02 90933253  
Tel. 02 90933255  
Tel. 02 90933276  
Tel. 02 90933274  
Tel. 02 90933222

### • SETTORE 6

**POLIZIA LOCALE**  
**Via Santa Marta 38 - comandante Massimo Zucchinalli**  
polizia.locale@comune.trezzosulladda.mi.it  
Tel. 02 90933234